



HP

Vectra VL600

Corporate PCs



Priručnik za korisnika

www.hp.com/go/vectrasupport
www.hp.com/desktops/pccafe

Napomena

Informacije koje se nalaze u ovom dokumentu podložne su promjenama bez prethodne najave. Hewlett-Packard ne daje nikakva jamstva u pogledu ovog materijala, uključujući, ali ne ograničavajući se na, izvedena jamstva u pogledu tržišne prode i prikladnosti za određenu namjenu. Hewlett-Packard neće biti odgovoran za pogreške koje se nalaze u ovom materijalu, niti za slučajnu ili posljedičnu štetu koja bi bila u svezi sa snabdijevanjem, djelotvornošću ili korištenjem ovog materijala. Ovaj dokument sadrži patentirane informacije, koje su zaštićene autorskim pravima. Sva prava su pridržana. Nijedan dio ovog dokumenta ne smije se fotokopirati, reproducirati, niti prevoditi na drugi jezik bez prethodnog pisanog odobrenja tvrtke Hewlett-Packard Company.

Matrox® je registrirani trgovački znak tvrtke Matrox Electronic Systems Ltd.

Adobe™ i Acrobat™ su trgovački znaci tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, i Windows NT® su registrirani trgovački znaci u SAD-u tvrtke Microsoft Corporation.

Hewlett-Packard France
Business Desktop Division
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1999 Hewlett-Packard Company

Priručnik za korisnika

Ovaj je priručnik namijenjen svima koji žele:

- Podesiti računalo po prvi puta
 - Pronaći razloge problema na svojem PC računalu
 - Zamijeniti sistemske komponente
 - Dozнати gdje se mogu dobiti dodatne informacije i podrška.
-

Informacije o proizvodu i pomoć

Informacije na vašem računalu

Informacije o vašem računalu već se nalaze na tvrdom disku vašeg računala. Te informacije sadrže:

- *HP Vectra Online Help and Information* – gdje dobiti informacije o vašem računalu, uključujući veze na korisne HP web stranice.

Korisnici Microsoft Windowsa mogu pristupiti toj stranici tako da kliknu na **Start** gumb, a zatim kliknu na **Programs** → **HP Info** → **HP Vectra VL**.

- *Working in Comfort* – vodič kroz ergonomска pitanja.

Korisnici Microsoft Windowsa mogu pristupiti toj stranici tako da kliknu na **Start** gumb, a zatim kliknu na **Programs** → **HP Info** → **Working Comfortably**.

Svakako pročitajte ergonomске informacije prije korištenja vašeg PCa.

Informacije Na HP-ovim stranicama za podršku

HP web stranice sadrže mnoštvo informacija, uključujući i dokumentaciju koju možete preuzeti na svoje računalo, informacije o opcijama servisiranja i podrške, te najnovije inačice pokretačkih i pomoćnih programa.

Priručnici za vaše računalo

U odjeljku “Manuals” na HP Vectra stranicama za podršku (www.hp.com/go/vectrasupport), možete preuzeti opsežnu dokumentaciju za svoje PC računalo. Dokumenti su u Adobe Acrobat (PDF) formatu. Ako na vašem računalu nije instaliran Acrobat Reader, možete ga preuzeti s www.adobe.com.

Dostupni dokumenti uključuju:

- *Troubleshooting and Upgrade Guide* – detaljno opisuje kako ispraviti probleme s računalom i instalirati dodatne dijelove. Također sadrži i informacije o tehničkim i sigurnosnim svojstvima vašeg PC računala.
- *Service Handbook Chapters* – informacije o dijelovima za nadogradnju i za zamjenu, uključujući brojeve HP dijelova.
- *Technical Reference Manual* – tehničke informacije o komponentama sustava, poput matične ploče, chipseta i BIOS-a.

Tu web lokaciju možete redovito provjeravati da biste na svoje PC računalo preuzeli nove dokumente kada postanu dostupni.

Da biste preuzeli te dokumente, spojite se na HP Vectra Support stranice na www.hp.com/go/vectrasupport, pogledajte odjeljak “Manuals”, a zatim izaberite svoje računalo.

Važne sigurnosne informacije

Pozor

Zbog vaše vlastite sigurnosti, nikada nemojte otvarati poklopac kućišta računala, a da prije toga niste iskopčali kabel za napajanje računala strujom iz strujne utičnice i kablove za vezu s telekomunikacijskom mrežom, ako ih imate. Prije nego ponovno uključite računalo, uvijek najprije vratite poklopac na mjesto

U slučaju da se baterija neispravno instalira, postoji opasnost od eksplozije. Zbog svoje vlastite sigurnosti, nikada nemojte pokušavati ponovno napuniti, rastavlјati ili spaljivati staru bateriju. Bateriju zamjenjujte samo istim ili odgovarajućim tipom baterije, kojeg preporuča proizvodač. Baterija u ovom PC računalu je litajska baterija, koja ne sadrži teške metale. Ipak, da biste zaštitali okoliš od zagađenja, nemojte istrošene baterije bacati zajedno s kućnim otpadom. Molimo vas da istrošene baterije vratite u dućan u kojem ste ih kupili, prodavaču od kojega ste kupili svoje računalo, ili tvrtki HP, da bi se takve baterije mogle reciklirati ili ukloniti na valjani način. Vraćanje baterija vam se neće naplatiti.

Ako imate modem:

Nemojte pokušavati priključivati ovaj proizvod na telefonsku liniju tijekom grmljavine. Nikada nemojte priključivati telefonske priključnice na mokrim mjestima, osim ako je telefonska linija isključena na priključku mreže. Nikada nemojte dodirivati telefonske žice ili priključke na njihovim krajevima, osim ako je telefonska linija isključena na priključku mreže. Prilikom instalacije ili mijenjanja telefonskih linija, postupajte s povećanim oprezom. Izbjegavajte koristiti telefon (osim ako je u pitanju bežični telefon) tijekom grmljavine. Može postojati opasnost od udara groma.

Nemojte se koristiti telefonom za dojavu curenja plina ako je telefonski aparat u blizini mesta na kojem plin curi.

Nikada nemojte dodirivati ili uklanjati komunikacijsku karticu prije nego što iskopčate priključak na telefonsku mrežu.

Sadržaj

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Montaža vašeg računala.....	10
Priklučivanje uređaja	11
Stolni model	11
Minitower model.....	12
Priklučivanje vanjskih SCSI uređaja (Samo neki modeli)	13
Priklučivanje na mrežu (samo neki modeli).....	15
Priklučivanje multimedijalnog pomoćnog pribora	16
Priklučivanje kabela za napajanje.....	18
Pokretanje vašeg PC računala po prvi puta	19
Inicijalizacija vašeg softvera	19
Particioniranje tvrdog diska vašeg računala	19
Isključivanje vašeg računala.....	20
Upravljanje potrošnjom energije.....	21
HP Setup Program	21
Upravljanje potrošnjom energije u operativnom sustavu	21
ENERGY STAR usklađenost	21
Upravljivost, stabilnost i sigurnost.....	22

2 Ako imate problema

Ako se vaše PC računalo ne pokreće kako treba	24
Ako vaše računalo ima problema s hardverom.....	24
HP DiagTools Hardware Diagnostics Utility	27
Gdje mogu dobiti DiagTools?.....	27
Pokretanje DiagTools alata s particije vašeg tvrdog diska	27
Pokretanje DiagToolsa s HP Image Creation & Recovery CD-ROMa	28
Često postavljana pitanja	29
Treba vam dodatna pomoć?	31
Hewlett Packard Support and Information Services (HP usluge podrške i informacija)	32

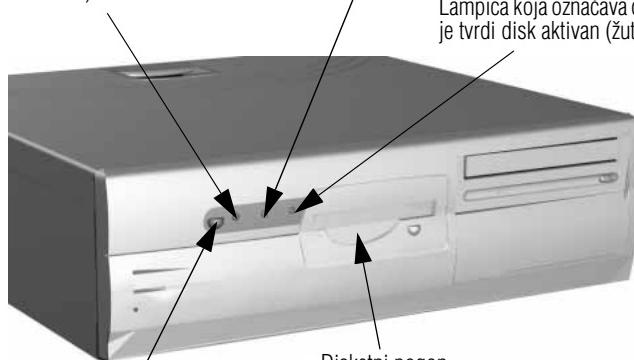
Prikupljanje informacija o svojem računalu
prije poziva službi tehničke podrške 32

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Prije početka.....	34
Skidanje poklopca i vraćanje na mjesto	35
Skidanje poklopca.....	35
Vraćanje poklopca na mjesto.....	37
Zamjena ili ugradnja memorijskog modula.....	39
Zamjena pomoćne kartice.....	41
Koje priključnice pogona koristiti	43
Zamjena tvrdog diska	46
U stolnom kućištu.....	46
U Minitower kućištu.....	47
Zamjena CD-ROM, DVD-ROM ili CD-RW pogona	49
U stolnom kućištu.....	49
U Minitower kućištu.....	50
Zamjena disketnog pogona	52
U stolnom kućištu.....	52
U Minitower kućištu.....	53
Zamjena procesora	55
Zamjena sistemske ploče	57
Zamjena jedinice za napajanje strujom.....	58
Ugradnja glavne bravice za zaključavanje.....	61
Kazalo	69

Stolni model

Lampica koja označava da je računalo uključeno (Trepće zeleno u Standby načinu rada)



Prekidač za uključivanje/isključivanje

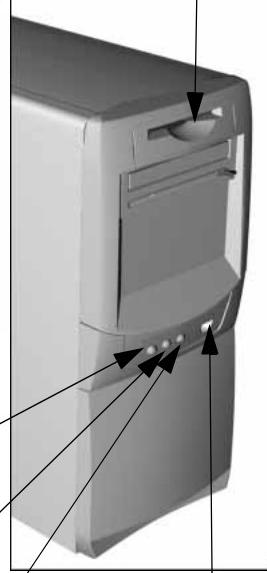
Indikator zaključavanja tipkovnice (narančasti)

Lampica koja označava da je tvrdi disk aktivran (žuto)

Disketni pogon

Minitower model

Disketni pogon



Prekidač za uključivanje/isključivanje

Lampica koja označava da je tvrdi disk aktivran (žuto)

Indikator zaključavanja tipkovnice (narančasti)

Lampica koja označava da je računalo uključeno (Trepće zeleno u Standby načinu rada)

Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Ovo poglavlje sadrži informacije o instalaciji i korištenju vašeg PC računala.

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Montaža vašeg računala

Montaža vašeg računala

Pozor

Ako niste sigurni da sami možete podići računalo ili monitor, ne pokušavajte ih pomicati bez pomoći.

Minitower jedinicu možete smjestiti na stol ili na pod blizu lako dostupnih strujnih utičnica.

Smjestite stolno računalo najmanje 1 cm od bilo kakvog zida ili druge prepreke.



Monitor (nije u kutiji s PC računalom)



CD-ROM s rezervnim kopijama softvera (Image Creation & Recovery CD-ROM)



Kabel monitora



Miš



Tipkovnica



Priučnik za korisnika



Kablovi za napajanje (jedan za računalo, jedan za monitor)

Kako podizati i nositi računalo

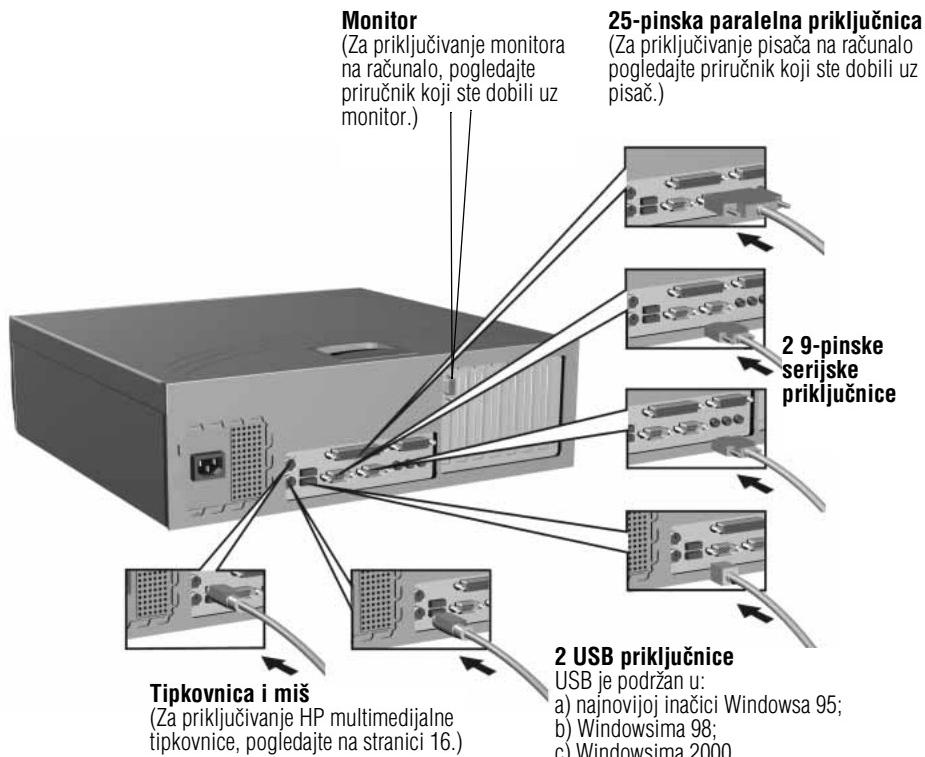


UPOZORENJE Nikada ne podižite računalo držeći ga za zasun. Zasun se koristi samo za otvaranje računala.

Priklučivanje uređaja

Priklučci su označeni bojom radi lakšeg snalaženja. Priklučke spajajte na priključnice odgovarajuće boje. Ipak, imajte na umu da neki priključci za monitore možda nisu označeni bojom. *Priklučci su oblikovani tako da pristaju samo na jedan način.*

Stolni model



NAPOMENA

Uredaje poput čitača smart kartica priključujte i na serijsku priključnicu i na port miša (ne port tipkovnice, koji nema dovoljno snage).

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Priklučivanje uređaja

Minitower model

Tipkovnica

(Za priključivanje HP multimedijalne tipkovnice, pogledajte na stranici 16.)



2 USB priključnice

USB je podržan u najnovijoj inačici Windowsa 95, Windowsima 98 i Windowsima 2000.

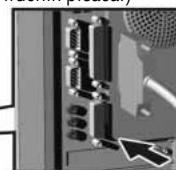


Miš



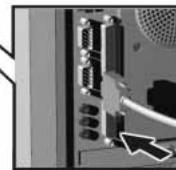
25-pinska paralelna priključnica

(Za priključivanje pisača na računalo pogledajte priručnik pisača.)



Monitor

Za priključivanje monitora na računalo, pogledajte priručnik monitora.



2 9-pinske serijske priključnice

Uredaje poput čitača smart kartica priključujte i na serijsku priključnicu i na port miša.

Priklučivanje vanjskih SCSI uređaja (Samo neki modeli)

Vaše PC računalo može biti opremljeno Ultra2 LVD/SE 16-bitnim SCSI priključkom za vanjske SCSI uređaje.

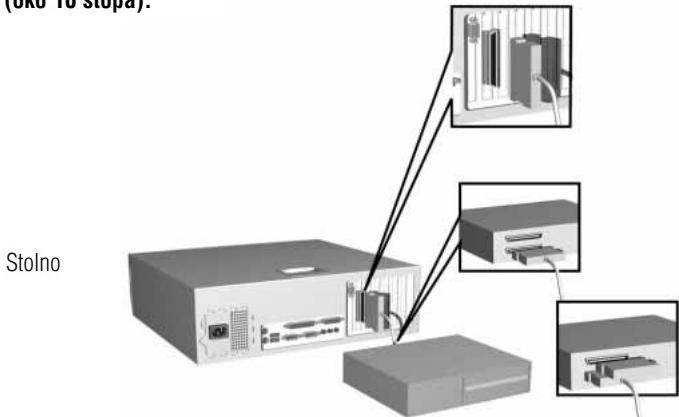
Vanjski SCSI uređaj se priključuje na sljedeći način:

- 1 Vanjskom uređaju postavite nekorištenu SCSI adresu.

Za informacije o odabiru SCSI adrese pogledajte priručnik koji ste dobili uz SCSI uređaj.

- 2 Pripazite na to da je SCSI uređaj pravilno terminiran (pogledajte priručnik koji ste dobili uz SCSI uređaj).

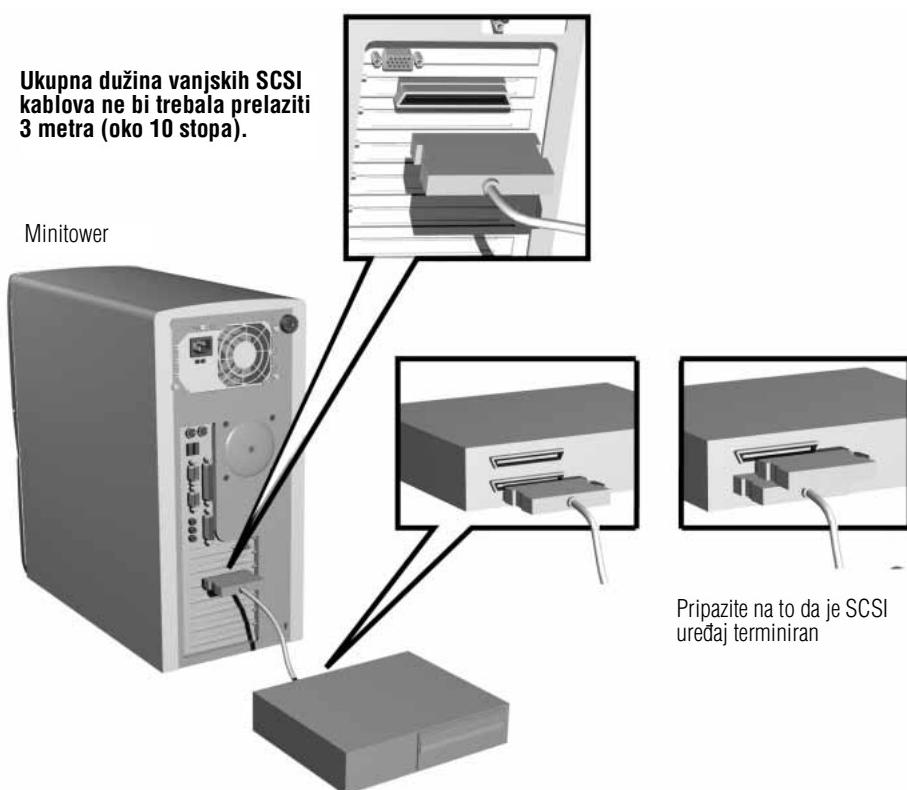
Ukupna dužina vanjskih SCSI kablova ne bi trebala prelaziti 3 metra (oko 10 stopa).



Pripazite na to da je SCSI uređaj terminiran

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Priklučivanje vanjskih SCSI uređaja (Samo neki modeli)



- 3 Priključite SCSI uređaj na vanjsku 16-bitnu SCSI priključnicu svojeg PC računala pomoću oklopjenog SCSI kabela.
- 4 Pogledajte priručnik koji ste dobili uz svoj SCSI uređaj da biste vidjeli kako instalirati softver koji može biti potreban da biste taj uređaj koristili.

Određivanje
SCSI načina
rada za vanjske
uređaje
(Samo Symbios
kartice)

Izrijekom se preporuča da se prebacite u 8-bitni asinkroni način rada kada priključujete vanjski SCSI uređaj. Da biste to učinili, pokrenite *Symbios Configuration Utility* tijekom podizanja računala tako što ćete pritisnuti **F6**, odabrati **SYM53C895**, zatim odaberite **Device Selection** i **SYM53C895**. Postavite **Sync Rate** na **OFF** a **Width** na **8 bits**.

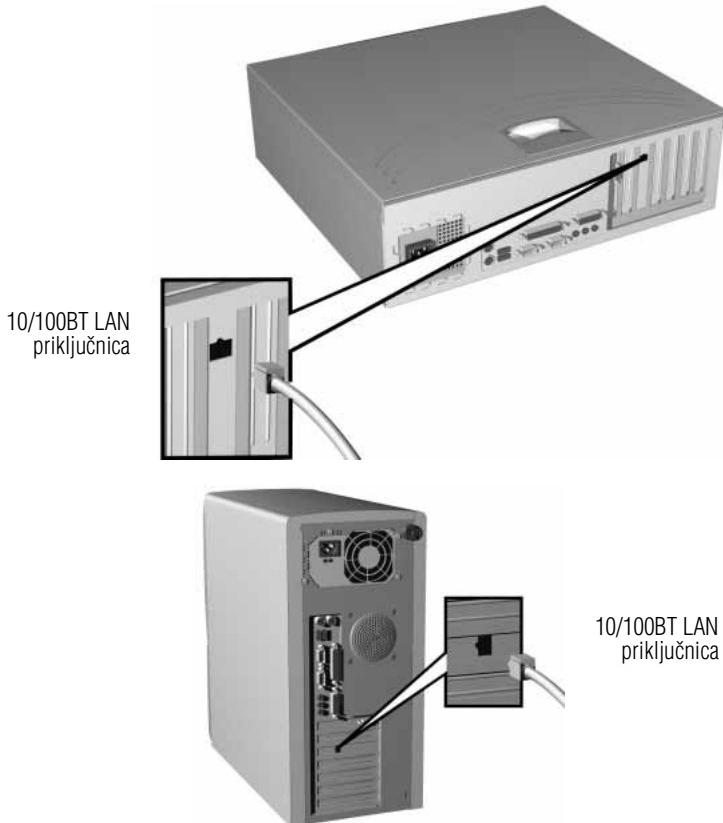
1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Priklučivanje na mrežu (samo neki modeli)

Priklučivanje na mrežu (samo neki modeli)

Priklučite mrežni kabel na LAN priključnicu.

Javite svojem mrežnom administratoru da priključujete svoje PC računalo na mrežu.



Ako se odlučite na ugradnju mrežne kartice koja nije HP-ova, informacije o ugradnji i konfiguriranju čete vjerojatno naći na HP-ovim web stranicama za podršku (dokumentirana je većina uobičajenih kartica). Pogledajte **LAN Card Ready** odjeljak na www.hp.com/go/vectrasupport.

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Prikључivanje multimedijalnog pomoćnog pribora

Prikључivanje multimedijalnog pomoćnog pribora

POZOR

Uvijek smanjite jačinu zvuka prije priključivanja slušalica ili zvučnika. Time izbjegavate neugodnu iznenadnu buku ili šum. Slušanje glasnog zvuka tijekom duljeg vremenskog razdoblja može trajno oštetiti vaš sluh. Prije stavljanja slušalica, stavite ih oko vrata i smanjite jačinu zvuka. Kada slušalice stavite na uši, polako pojačavajte jačinu zvuka dok ne dođete do jačine zvuka koja je ugodna za slušanje. Kada budete čuli jasan zvuk jačine koja vam odgovara, bez izobličenja, ostavite jačinu zvuka na tom položaju.

NAPOMENA

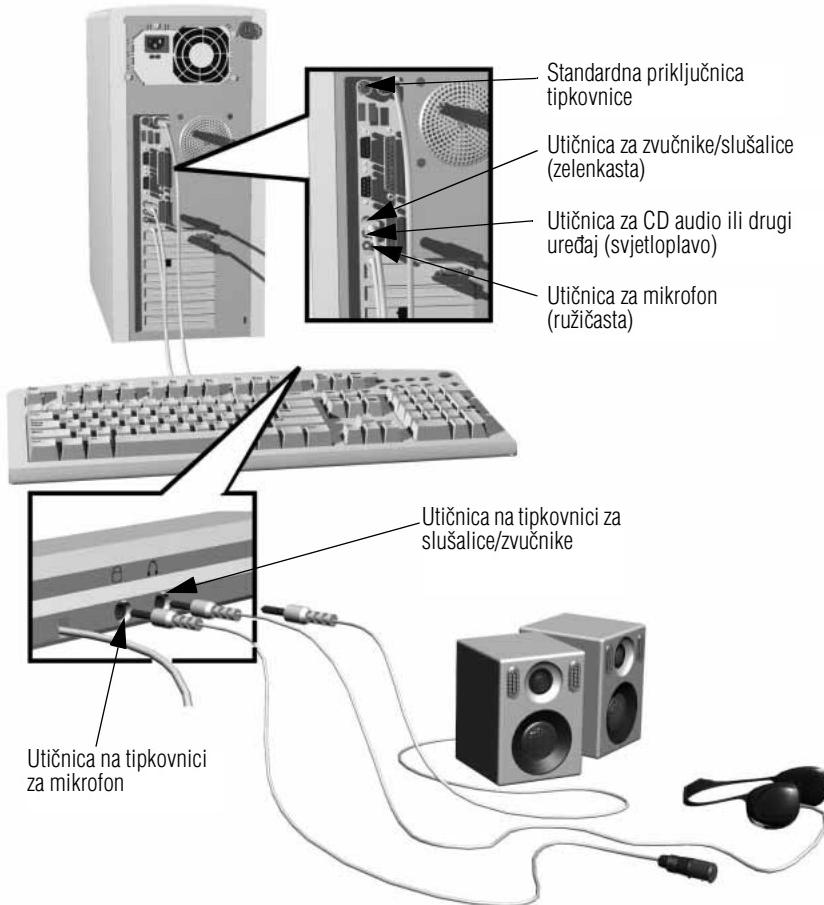
Neki modeli imaju DVD pogon s priključkom za slušalice i kontrolom jačine zvuka. Međutim, priključke tipkovnice trebate spojiti kako je dolje prikazano da biste mogli koristiti sve multimedijalne mogućnosti svojeg računala.

Ako ugrađujete zvučnu karticu, morat ćete isključiti ugrađene zvučne mogućnosti svojeg računala u **Advanced \leftrightarrow Integrated Audio Interface** odjeljku Setup programa. Da biste pokrenuli HP Setup program, ponovno pokrenite računalo i pritisnite **F2** tijekom podizanja sustava.

- 1 Priklučite HP multimedijalnu tipkovnicu na računalo.
Priklučci su označeni bojom radi lakšeg snalaženja.
- 2 Priklučite mikrofon i slušalice (ili zvučnike s pojačalom) na tipkovnicu.
- 3 Sa stražnje strane računala možete priključiti drugi audio uređaj, poput uređaja za reprodukciju glazbenih CD-a, u preostalu audio (svjetloplavi ulaz) priključnicu.

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Priklučivanje multimedijalnog pomoćnog pribora

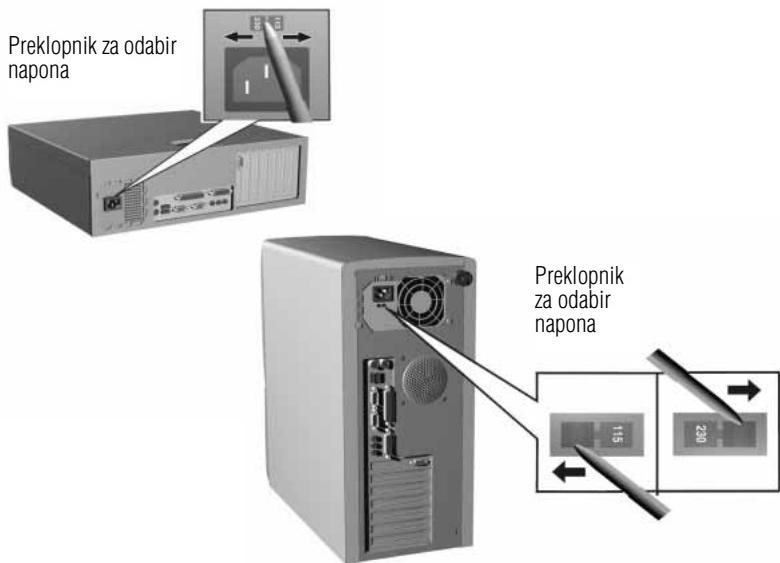


1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Priklučivanje kabela za napajanje

POZOR

Zbog vlastite sigurnosti, uvijek priključujte opremu na uzemljenu strujnu utičnicu. Uvijek koristite kabel za napajanje s propisno uzemljenim utikačem, poput onoga koji ste dobili uz ovu opremu, ili kabel koji je u skladu s nacionalnim propisima vaše zemlje. Ova oprema se isključuje s napona tako da se kabel za napajanje isključi iz strujne utičnice. To znači da se oprema mora nalaziti blizu strujne utičnice kojoj se može lako pristupiti.



- 1 Uklonite naljepnicu s upozorenjem koja prekriva strujni priključak računala i provjerite je li odabran ispravan napon za vašu zemlju. (Napon se podešava prilikom proizvodnje, pa bi trebao već biti ispravan.)
- 2 Priklučite kablove s napajanjem na zadnju stranu monitora i računala. (*Priklučci su oblikovani tako da pristaju samo na jedan način.*)
- 3 Priklučite kabel za napajanje monitora i kabel za napajanje računala u uzemljenu strujnu utičnicu.

Pokretanje vašeg PC računala po prvi puta

Ako vaše računalo ima unaprijed instalirani softver, on se inicijalizira kada po prvi puta pokrenete računalo. Taj postupak podešava softver na vašem jeziku i podešava vaš softver tako da koristi hardver instaliran na vašem računalu (odrednice postave možete izmijeniti nakon što je softver inicijaliziran).

Inicijalizacija vašeg softvera

NAPOMENA

NEMOJTE ISKLJUČIVATI računalo tijekom inicijalizacije softvera – to može prouzročiti neočekivane rezultate.

- 1 Najprije uključite monitor, a zatim i računalo.

Kada je računalo uključeno, na zaslonu se prikazuje Vectra logotip. Računalo obavlja auto-test prilikom uključivanja (Power-On-Self-Test - POST). Pritisnite **Esc** ako želite pogledati POST pojedinosti na HP Summary zaslonu.

- 2 Započinje postupak inicijalizacije softvera. Tijekom tog postupka, od vas će se zatražiti da izvršite različite radnje, uključujući upisivanje registracijskog broja za Windows, odabir regionalnih odrednica koje će se koristiti na vašem računalu i izradu diskete za podizanje sustava.
- 3 Kada je inicijalizacijski postupak dovršen, kliknite na OK i računalo će se ponovno pokrenuti.

Particioniranje tvrdog diska vašeg računala

Tvrdi disk vam se isporučuje s jednom FAT16 particijom veličine 2GB. Da biste iskoristili preostali prostor na svojem tvrdom disku, slijedite donje upute:

Korištenje FDISK pomoćnog programa (Windows 95 i Windows 98)

NAPOMENA

FDISK pomoćni program namijenjen je za korištenje od strane iskusnog osoblja.

- 1 Umetnите disketu za pokretanje sustava koju ste izradili tijekom postupka inicijalizacije softvera i ponovno pokrenite svoje računalo.
- 2 Na **A:**, utipkajte **FDISK**.

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Pokretanje vašeg PC računala po prvi puta

FDISK pomoći program koristite za particioniranje tvrdog diska na veličinu particija koja vam odgovara.

Za više informacija o *FDISKu*, pogledajte dokumentaciju svojeg operativnog sustava.

Korištenje Disk Administrator pomoćnog programa (Windows NT4.0)

Pomoći program *Disk Administrator* koristite za particioniranje tvrdog diska na veličinu i vrstu particije (standard ili secure) koja vam je potrebna.

Za pokretanje *Disk Administratora*, odaberite **Start** ⇔ **Programs** ⇔ **Administrative Tools** ⇔ **Disk Administrator**.

Za više informacija o *Disk Administratoru*, pogledajte dokumentaciju svojeg operativnog sustava.

Isključivanje vašeg računala

Da biste isključili računalo, najprije pripazite na to da zatvorite sve programe, a zatim koristite naredbu za isključivanje (Shutdown) svojeg operativnog sustava na **Start** izborniku.

Upravljanje potrošnjom energije

Upravljanje potrošnjom energije vam omogućuje da smanjite ukupni utrošak energije računala time što se smanjuje aktivnost računala kada se na njemu ne radi.

HP *Setup* Program

Štednju energije možete podesiti u HP *Setup* programu. Pogledajte "Power" izbornik u HP *Setup* programu. (Da biste pokrenuli HP *Setup* program, ponovno pokrenite računalo i pritisnite **F2** tijekom podizanja sustava.)

Upravljanje potrošnjom energije u operativnom sustavu

Operativni sustavi, poput Windowsa NT 4.0 i Windowsa 95 se razlikuju u svojim mogućnostima upravljanja potrošnjom energije. Pogledajte dokumentaciju svojeg operativnog sustava za više informacija.

ENERGY STAR usklađenost

Kao ENERGY STAR partner, HP je odredio da ovaj proizvod zadovoljava ENERGY STAR smjernice za učinkovitost u pogledu utroška energije (standardni osnovni modeli).

1 Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

Upravljivost, stabilnost i sigurnost

Upravljivost, stabilnost i sigurnost

Vašim PC računalom se lako upravlja. Na računalu su već instalirani HP TopTools, alat za upravljanje hardverom. Za više informacija o TopTools, pogledajte HP-ove web stranice na:

www.hp.com/toptools

HP se trudi smanjiti troškove posjedovanja računala time što vam nudi veću stabilnost proizvoda koja vam omogućuje standardizaciju vašeg računalnog okruženja. Za više informacija o nastojanjima HP-a u pogledu stabilnosti, pogledajte HP web stranice na:

www.hp.com/desktop/vectra/stability

HP ProtectTools alati su napravljeni da bi vam ponudili sveobuhvatno rješenje sigurnosnih problema, koje rješava vaše ključne sigurnosne probleme, poput neovlaštenog pristupa računalu i krađe. Za više informacija, pogledajte HP-ove web stranice na:

www.hp.com/desktop/vectra/security

Ako imate problema

Ovo vam poglavlje pomaže u rješavanju problema vezanih uz vaše računalo. Ovdje ćete naći informacije koje se odnose na:

- Rješavanje uobičajenih problema vezanih za računalo i hardver
- Korištenje HP-ovog dijagnostičkog programa, DiagTools
- Često postavljana pitanja
- Sto učiniti ako vam je potrebna dodatna pomoć
- Hewlett Packard Support and Information Services (HP usluge podrške i informacija)

Za detaljnije informacije, pogledajte priručnik *Troubleshooting and Upgrade Guide*, dostupan na HP-ovim Web stranicama na adresi www.hp.com/go/vectrasupport.

2 Ako imate problema

Ako se vaše PC računalo ne pokreće kako treba

Ako se vaše PC računalo ne pokreće kako treba

Računalo se ne uključuje	
Jeste li provjerili...	Kako
Je li kabel za napajanje računala strujom ispravno priključen.	Priključite kabel za napajanje strujom na računalo i na uzemljenu strujnu utičnicu na kojoj ima struje.

Auto-test prilikom uključivanja (Power-On-Self-Test) javlja pogrešku	
Poruka o pogrešci na zaslonu ili zvučni signal prilikom pokretanja računala znače da postoji problem u konfiguraciji računala.	
Jeste li provjerili...	Kako
Dio konfiguracije računala za koju auto-test prilikom uključivanja javlja pogrešku.	Pogledajte <i>Troubleshooting and Upgrade Guide</i> dostupan na HP-ovim Web stranicama na: www.hp.com/go/vectrasupport

Ako vaše računalo ima problema s hardverom

Monitor ne radi...	
Lampica na računalu pokazuje da je računalo uključeno, ali na monitoru nema slike.	
Jeste li provjerili...	Kako
Je li monitor uključen (LED lampica mora svijetliti).	Pogledajte priručnik monitora za objašnjenje LED svjetlećih signala (zeleno, narančasto ili trepćuće).
Je li kabel za napajanje monitora strujom ispravno priključen.	Priključite kabel za napajanje strujom. Č provjerite je li priključen na uzemljenu strujnu utičnicu na kojoj ima struje i na monitor.
Je li kabel monitora (video signal) ispravno priključen.	Priključite kabel monitora (video signal). Č pripazite da je valjano priključen i na računalo i na monitor.
Jesu li jačina svjetla i kontrast monitora podešeni kako treba.	Provjerite postavu koristeći OSD (On-screen display - prikaz na zaslonu) monitora ili koristeći kontrole s prednje strane monitora.
Tijekom podizanja sustava vidi se slika, ali nakon toga se na zaslonu ne vidi ništa	
Jeste li provjerili...	Kako
Je li postava monitora na računalu kompatibilna s monitorom kojega posjedujete.	<ul style="list-style-type: none">Windows NT: Odaberite VGA način rada kada se to od vas zatraži tijekom podizanja sustava.Windows 95, Windows 98 i Windows 2000: Ponovo pokrenite PC. Prikazuje se Vectra zaslon. Za Windows 95 i Windows 98, kad začujete zvučni signal, pritisnite F8 i pokrenite PC u "Safe" načinu. Za Windows 2000, pritisnite F8 i pokrenite PC u "VGA" načinu. Dvaput kliknite Display ikonu na Control Panelu i kliknite Settings gumb. Koristite kontrolni klizač da biste ponovno podešili razlučivost.Za druge operativne sustave, pogledajte dokumentaciju svojeg operativnog sustava.

2 Ako imate problema

Ako vaše računalo ima problema s hardverom

Tipkovnica ne radi...

Jeste li provjerili...

Je li kabel tipkovnice ispravno priključen.

Kako

Priklučite kabel u ispravnu priključnicu sa stražnje strane računala. Za lakše snalaženje priključci su označeni bojom.

Provjerite je li tipkovnica čista i je li možda koja tipka zaglavljena.

Provjerite jesu li sve tipke iste visine i da se koja nije zaglavila.

Provjerite je li tipkovnica neispravna.

Pokušajte priključiti drugu tipkovnicu za koju znate da je ispravna ili istu tipkovnicu isprobajte na drugom računalu.

Provjerite koristite li ispravan pokretački program. Ako koristite HP multimedijalnu tipkovnicu, provjerite je li instaliran ispravan pokretački program. Taj se pokretački program isporučuje sa svim sustavima na koje su već instalirani Windows NT 4.0 i Windows 95. Za druge operativne sustave, pogledajte dokumentaciju svojeg operativnog sustava.

Preuzmite najnoviji pokretački program s HP-ovih web stranica na:

www.hp.com/go/vectrasupport

Ako se računalo pokreće, ali još uvijek imate problema...

Pokrenite DiagTools. Pogledajte na stranici 27.

Miš ne radi...

Jeste li provjerili...

Je li kabel miša ispravno priključen.

Kako

1 Isključite računalo (nije potrebno s USB mišem).

2 Priklučite kabel u ispravnu priključnicu sa stražnje strane računala. Za lakše snalaženje priključci su označeni bojom.

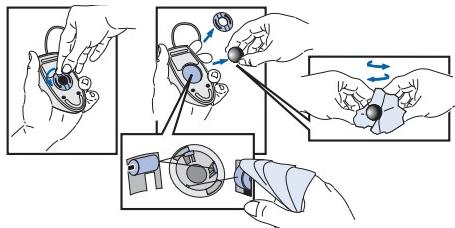
Provjerite koristite li ispravan pokretački program. Ako koristite HP poboljšanog miša, provjerite je li instaliran ispravan pokretački program. Taj se pokretački program isporučuje sa svim sustavima na koje su već instalirani Windows NT 4.0 i Windows 95.

Preuzmite najnoviji pokretački program s HP-ovih web stranica na:

www.hp.com/go/vectrasupport

Je li miš čist.

Očistite miš kako je prikazano na slici.



Provjerite je li miš neispravan.

Pokušajte priključiti drugog miša za kojeg znate da je ispravna ili istog miša isprobajte na drugom računalu.

Ako se računalo pokreće, ali još uvijek imate problema...

Pokrenite DiagTools. Pogledajte na stranici 27.

2 Ako imate problema

Ako vaše računalo ima problema s hardverom

Auto-test prilikom uključivanja (Power-On-Self-Test) javlja pogrešku		
Jeste li provjerili...	Kako	
Odrednice vašeg <i>Setup</i> programa.	1	Uključite ili ponovno pokrenite svoje računalo.
	2	Kada se pojavi F2 Setup poruka, pritisnite F2 tipku. ¹
Summary zaslon vašeg računala		Uključite ili ponovno pokrenite svoje računalo. Kad se pojavi poruka F2 Setup , pritisnite Esc . Zatim pritisnite Pause da biste zadržali Summary zaslon prikazan. Pritisnite bilo koju tipku za nastavak.

1. Za više informacija o *Setup* programu, pogledajte *Troubleshooting and Upgrade Guide*, dostupan na HP-ovim web stranicama na adresi www.hp.com/go/vectrasupport.

HP DiagTools Hardware Diagnostics Utility (HP pomoći program za hardversku dijagnozu)

DiagTools, Vectra Hardware Diagnostics program vam pomaže dijagnosticirati probleme u vezi hardvera na HP Vectra PC računalima i PC Radnim stanicama. To je skup alata koji su napravljeni da bi vam pomogli:

- Provjeriti konfiguraciju vašeg sustava i potvrditi da sustav ispravno funkcionira.
- Dijagnosticirati probleme koji se odnose na hardver.
- Ponuditi točne informacije zastupnicima HP Sustava podrške, kako bi oni mogli učinkovito i brzo riješiti bilo koji problem.

NAPOMENA

Pokrenite DiagTools prije nego što kontaktirate HP zbog usluge iz jamstva. Na taj način ćete prikupiti informacije koje će od vas zahtijevati osoba iz podrške.

Za više informacija o tom pomoćnom programu, pogledajte *Diagtools User's Guide*, dostupan na HP web stranicama u PDF (Adobe Acrobat) formatu.

Gdje mogu dobiti DiagTools?

Postoji tri načina za pristup DiagTools alatu:

- Iz Diagnostics particije (skrivene) na vašem tvrdom disku
- S *HP Image Creation and Recovery* CD-ROM-a kojega ste dobili uz svoje računalo
- Narudžbom HP DiagTools CDA s HP-ovih web stranica za podršku: www.hp.com/go/vectrasupport.

Pokretanje DiagTools alata s particije vašeg tvrdog diska

- 1 Ponovno pokrenite računalo i pritisnite **F2**, kada se to od vas zatraži, da biste pokrenuli HP-ov *Setup* program.
- 2 Pripazite na to da je **PnP OS** odrednica na **Main** izborniku *Setup* programa vašeg računala postavljena na **NO**.
- 3 Ponovno pokrenite računalo.

2 Ako imate problema

HP DiagTools Hardware Diagnostics Utility

- 4 Kad se nakon logotipa pojavi poruka "Press F10 to start hardware diagnostics", pritisnite **F10**.

NAPOMENA

Taj način funkcionira samo ako ste na svojem tvrdom disku ostavili netaknuto Diagnostics particiju.

Pokretanje DiagToolsa s *HP Image Creation & Recovery CD-ROMa*

Da biste pokrenuli DiagTools s CD-a:

- 1 Ponovno pokrenite računalo i pritisnite **F2**, kada se to od vas zatraži, da biste pokrenuli HP-ov *Setup* program.
- 2 Pripazite na to da je redoslijed podizanja sustava računala podešen tako da redom pokreće CD-ROM, DVD-ROM CD-RW pogon (ili u *Setup* programu računala ili pritiskom **F8** tijekom podizanja sustava).
- 3 Umetnите *HP Image Creation & Recovery* CD-ROM u CD-ROM pogon.
- 4 Ponovno pokrenite računalo.
- 5 Računalo će se pokrenuti s CD-ROMa i prikazati izbornik.
- 6 S glavnog izbornika odaberite "Run the diagnostics on your PC" i sljedite upute na zaslonu za izvršavanje dijagnostičkih testova.

Često postavljana pitanja

P: Kako mogu dobiti pomoć oko ugradnje mrežnih kartica koje nisu HP-ove u svoje računalo?

O: Pogledajte odjeljak *LAN Card Ready, kojemu možete pristupiti s web stranica za podršku na adresi:*

www.hp.com/go/vectrasupport. Tamo ćete naći informacije o često ugrađivanim mrežnim karticama i informacije o ugradnji za pokretačke programe mrežnih kartica.

P: Gdje mogu dobiti dodatne informacije o ugradnji pomoćnih uređaja u svoje računalo?

O: Troubleshooting and Upgrade Guide nudi detaljne informacije o ugradnji pomoćnog pribora, a može se naći na HP-ovim web stranicama za podršku, na adresi:

www.hp.com/go/vectrasupport.

P: Kako mogu ponovno instalirati operativni sustav na svojem računalu?

O: Koristite *Image Creation & Recovery CD-ROM koji ste dobili uz svoje računalo*.

P: Zašto moje računalo radi sporo / javlja čudne poruke?

O: Možda je vaše računalo zaraženo virusom. Koristite antivirusni pomoćni program za uklanjanje virusa.

Ili nadogradite BIOS svojeg računala. BIOS i upute za ažuriranje možete preuzeti na adresi:

www.hp.com/go/vectrasupport.

P: Imam problema s računalom otkada sam instalirao jedan novi program. Što da radim?

O: Deinstalirajte taj program i provjerite jeste li time riješili problem. Ako se problem i dalje pojavljuje, javite se proizvođaču tog programa i zatražite pomoć ili informacije o poznatim problemima s kompatibilnošću.

2 Ako imate problema

Često postavljana pitanja

P: Kako mogu isključiti ugrađene zvučne mogućnosti na svojem računalu ako instaliram dodatnu zvučnu karticu?

O: *Uđite u Setup program tako što ćete pritisnuti F2 tijekom podizanja sustava, a zatim isključite Integrated Audio Interface na Main izborniku.*

P: Mogu li koristiti USB hardverske uređaje sa svim operativnim sustavima koji su već instalirani na mojoj računalu?

O: *USB je podržan u inačici Windowsa 95 release 2.x, kao i u Windowsima 98 i Windowsima 2000.*

P: Je li moje računalo usklađeno s 2000. godinom?

O: *Sva nova Vectra računala izrađena su tako da prijelaz na 2000. godinu obavljuju bez ikakvih problema. Za više informacija, pogledajte HP-ovu Year 2000 web stranicu: www.hp.com/year2000.*

P: Kako mogu vidjeti koje verzije hardvera i BIOS-a moje računalo koristi?

O: *Ponovno pokrenite računalo i pritisnite ESC tijekom auto-testa prilikom uključivanja. Na vrhu zaslona će se pokazati verzija BIOS-a. Možete koristiti i HP TopTools (pogledajte na stranici 22.)*

P: Zašto ne mogu čuti zvuk u svojem programu?

O: *Provjerite jeste li ispravno ugradili multimedijalni pomoćni pribor (pogledajte poglavlje 1.) Ako imate multimedijalnu tipkovnicu, koristite tipke za jačinu zvuka na tipkovnici za podešavanje glasnoće.*

Provjerite je li program ispravno konfiguriran.

Odaberite Start ⇨ Programs ⇨ Accessories ⇨ Multimedia ⇨ Volume Control. "Mute" mora biti isključeno. Podešavajte jačinu dok ne začujete zvuk.

P: Gdje mogu pronaći informacije o najnovijim HP pokretačkim programima?

O: www.hp.com/go/vectrasupport.

Treba vam dodatna pomoć?

Pogledajte *Troubleshooting and Upgrade Guide* za podrobniju pomoć. Taj priručnik možete preuzeti s HP-ovih web stranica na:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Savjeti u pogledu otklanjanja problema:

- Ponovno pokrenite svoje računalo i provjerite da li se problem ponovno javlja.
- Ako imate problema sa softverom, pogledajte dokumentaciju softvera ili program pomoći (Help). Ako se problem i dalje javlja, zatražite pomoć od proizvođača softvera.
- Pokrenite HP DiagTools program. Možete izraditi hardverski profil svojeg računala (Support Ticket) kojega možete poslati faksom ili poštom službi za podršku. Pogledajte na stranici 27 za informacije o korištenju programa DiagTools.
- Posjetite HP web stranice za podršku (www.hp.com/go/vectrasupport) da biste provjerili je li riječ o poznatom problemu.
- Nadogradite BIOS (Basic Input/Output System - osnovni ulazno/izlazni sustav) svojeg računala. Najnoviji BIOS za svoje računalo i upute za ažuriranje BIOSa možete naći na HP-ovim web stranicama za podršku na:
www.hp.com/go/vectrasupport.
- Zapišite pojedinosti o problemu da biste ga mogli točno opisati. Pogledajte "Prikupljanje informacija o svojem računalu prije poziva službi tehničke podrške" na stranici 32.
- Pokušajte se sjetiti svega što ste nedavno mijenjali na svojem računalu.
- Ako je to moguće, pokrenite računalo i budite blizu njega kada nazovete telefonom.
- Javite se svojem ovlaštenom HP prodavaču ili se javite HP tehničkoj pomoći izvan vremena najvećih gužvi (sredinom jutra i rano navečer). Na taj način imate najviše izgleda da se problem riješi što je prije moguće. Pogledajte "Hewlett Packard Support and Information Services (HP usluge podrške i informacija)" na stranici 32 za više informacija.

2 Ako imate problema

Hewlett Packard Support and Information Services (HP usluge podrške i informacija)

Hewlett Packard Support and Information Services (HP usluge podrške i informacija)

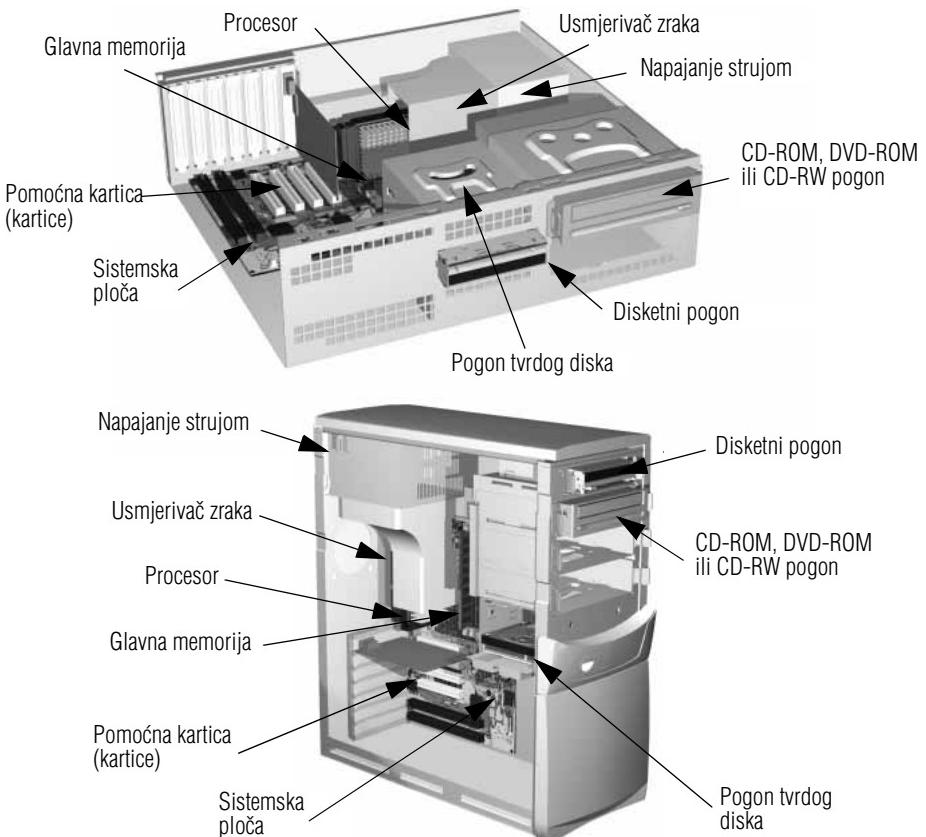
Možete dozнати виše о HP servisiranju i podršci na web stranicama za podršku:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Prikupljanje informacija o svojem računalu prije poziva službi tehničke podrške

Uzmite komad papira i zapišite informacije koje se navode niže u tekstu. Time ćete pomoći HP službi za podršku da brzo i učinkovito riješi vaš problem:

Opis računala	
Broj modela	Pogledajte naljepnicu s desne strane svojeg računala.
Serijski broj	Pogledajte naljepnicu s desne strane svojeg računala.
RAM	<ul style="list-style-type: none">• Količina RAM-a navedena je na Summary zaslonu, kojemu pristupate tako da pritisnete Esc tijekom podizanja sustava.• Kod RAM-a kojeg nije proizveo HP može doći do problema s kompatibilnosti.
Pitanje ili problem	
Zapišite kratki opis problema	
Učestalost	Koliko često se problem javlja?
Radi li ispravno?	Koliko dugo je računalo radio bez problema?
Nedavne promjene na računalu	Jeste li u zadnje vrijeme na računalu bilo što mijenjali?
Hardverska konfiguracija	
Koju inačicu BIOS-a koristite?	Verzija BIOS-a navedena je na Summary zaslonu, kojemu pristupate tako da pritisnete Esc tijekom podizanja sustava.
Jeste li mijenjali BIOS postavu?	Je li do problema došlo nakon što ste mijenjali BIOS odrednice koristeći Setup program?
Napravite popis utora i prekida koje koriste dodatne kartice (primjerice, mrežna, zvučna i SCSI kartica)	Ti podaci služe za provjeru prekidnih konflikata. IRQ brojeve možete pronaći tako da pokrenete program DiagTools (pogledajte na stranici 27) a brojeve utora ćete naći na Summary zaslonu, kojemu pristupate tako da pritisnete Esc tijekom podizanja sustava.
Operativni sustav	
Koristite li softver s operativnim sustavom koji ste dobili sa svojim računalom?	Koja je inačica operativnog sustava?
Ako ne koristite, koja je inačica operativnog sustava?	Odaberite Settings ↔ Control Panel na Start izborniku, a zatim kliknite na System ikonu. Inačica operativnog sustava prikazana je pod System .
Poruke o pogreškama koje javlja operativni sustav	Molimo, zapišite točan tekst poruke o pogreški.
Pogreške tijekom podizanja sustava (auto-test prilikom uključivanja - Power-On-Self-Test). Taj test provjerava sve ugrađene komponente.	Sve POST pogreške bit će prikazane na zaslonu vašeg monitora ili dojavljene zvučnim signalom.



Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Ovo poglavlje nudi informacije o zamjeni hardverskih dijelova. Za informacije o nadogradnji vašeg računala i ugradnji dodatnih dijelova, pogledajte *Troubleshooting and Upgrade Guide*, dostupan na HP-ovim Web stranicama na adresi www.hp.com/go/vectrasupport.

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Prije početka

Prije početka

Pročitajte ovaj odjeljak prije bilo koje zamjene dijelova.

Ovo poglavlje objašnjava kako ugraditi pomoćni hardver za vaše računalo. Ako želite instalirati pomoćni pribor, pogledajte HP web stranice na www.hp.com/go/pcaccessories za popis podržanog pomoćnog pribora. Ovo poglavlje također objašnjava kako zamijeniti neispravan hardver.

Ako su vam potrebne dodatne informacije o nadogradnji vašeg računala i ugradnji dodatnih dijelova, pogledajte *Troubleshooting and Upgrade Guide*, dostupan na HP-ovim Web stranicama na adresi www.hp.com/go/vectrasupport.

POZOR

Zbog vaše vlastite sigurnosti, nikada nemojte otvarati poklopac kućišta računala, a da prije toga niste iskopčali kabel za napajanje računala strujom iz strujne utičnice i kablove za vezu s telekomunikacijskom mrežom, ako ih imate. Prije nego ponovno uključite računalo, uvijek najprije vratite poklopac na mjesto.

UPOZORENJE

Statički elektricitet može oštetiti elektroničke dijelove. ISKLJUČITE svu opremu. Pazite da odjećom ne dodirujete uređaj. Da biste izjednačili statički elektricitet, postavite vrećicu s uređajem povrh računala dok vadite uređaj iz vrećice. Karticu dodirujte što je manje moguće i vrlo pažljivo.

Skidanje poklopca i vraćanje na mjesto

Skidanje poklopca

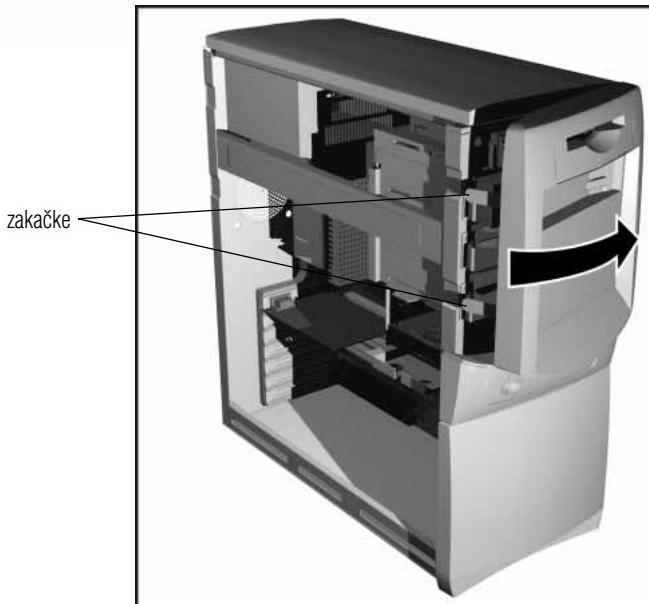
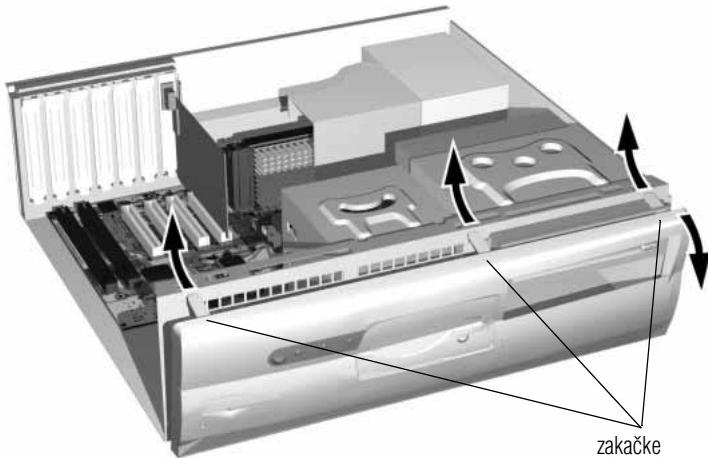
- 1 Isključite monitor i računalo i iskopčajte sve kablove za napajanje strujom i sve telekomunikacijske kablove.
- 2 Otključajte poklopac (koristeći se ključem) sa stražnje strane računala, ako je brava ugrađena.
- 3 **Stolno:** Otvorite zasun i uklonite poklopac.
Minitower: Otvorite zasun i uklonite bočnu stranicu.



3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Skidanje poklopca i vraćanje na mjesto

- 4 Uklonite prednju stranicu tako da oslobođite plastične zakačke i podignite stranicu.

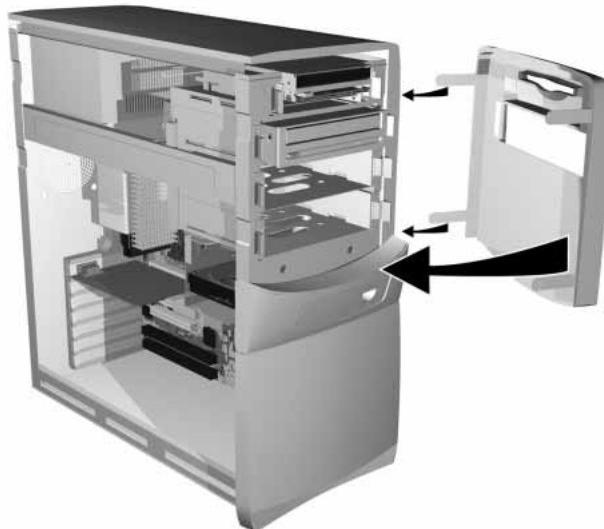
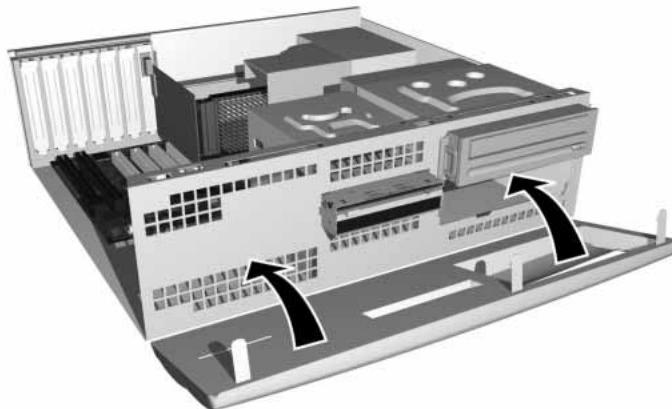


3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Skidanje poklopca i vraćanje na mjesto

Vraćanje poklopca na mjesto

- 1 Provjerite jesu li svi unutarnji kablovi ispravno priključeni i prikladno razmješteni (ne smiju biti zaglavljeni niti prgnječeni.)
- 2 Vratite prednju stranicu na mjesto.



3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Skidanje poklopca i vraćanje na mjesto

3 Stolno: Vratite poklopac na mjesto, pazeći pritom da su šarke ispravno nalegle na svoja mjesta.

Minitower: Vratite bočnu stranicu na mjesto, pazeći pritom da su šarke ispravno nalegle na svoja mjesta.



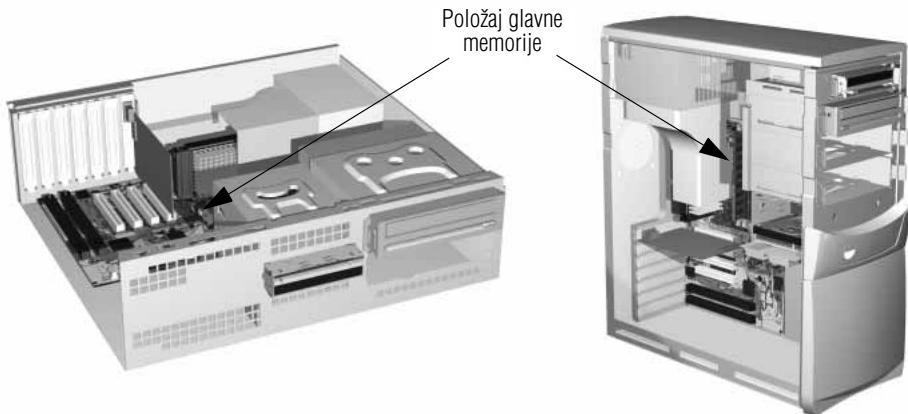
Zamjena ili ugradnja memorijskog modula

NAPOMENA

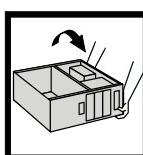
Koristite samo HP memoriske module namijenjene za korištenje s vašim modelom računala. Korištenje drugih memoriskih modula nije podržano. Za informacije o podržanom HP pomoćnom priboru, pogledajte web stranicu www.hp.com/go/pcaccessories.

U utore memorije u koje nije utaknut memoriski modul treba utaknuti vezni modul. Vezni moduli su plosnati s obje strane (nemaju pripojenih komponenti) i niži su od memoriskih modula.

Ako instalirate samo jedan memoriski modul, on mora biti instaliran u utor najbliži procesoru.



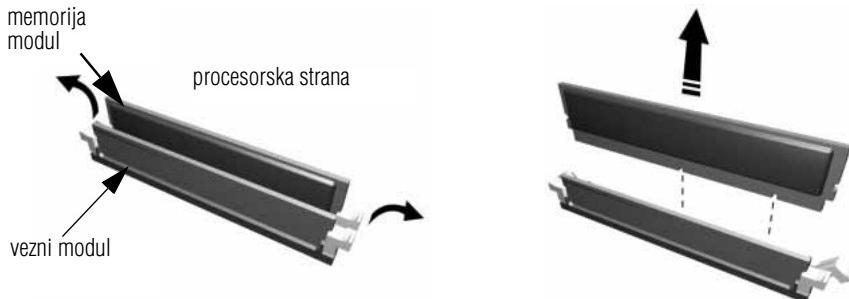
- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Ako imate minitower kućište, polegnite ga na bok.



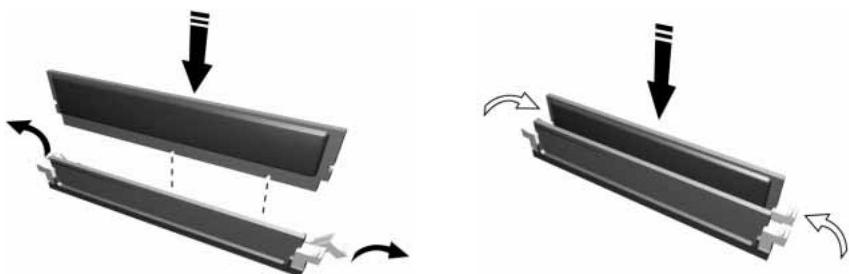
3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena ili ugradnja memorijskog modula

- 3 Otvorite dvije zakačke i uklonite stari memorijski ili vezni modul.



- 4 Ispravno poravnajte dva držača sa strane i umetnite novi memorijski modul, čvrsto mu pritiskajući vrh.



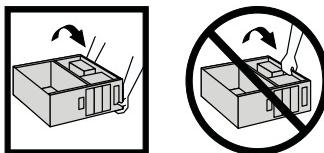
- 5 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

NAPOMENA

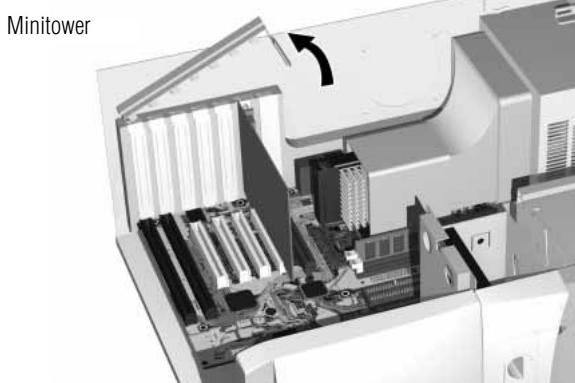
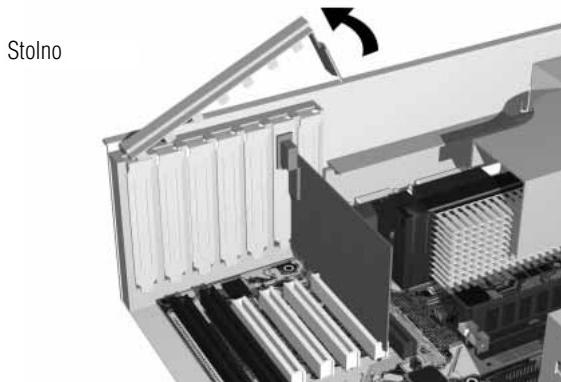
Čuvajte pričuvne vezne module na sigurnom mjestu u slučaju da ih kasnije zatrebate.

Zamjena pomoćne kartice

- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Ako imate minitower kućište, polegnite ga na bok.



- 3 Uklonite držać za učvršćivanje.

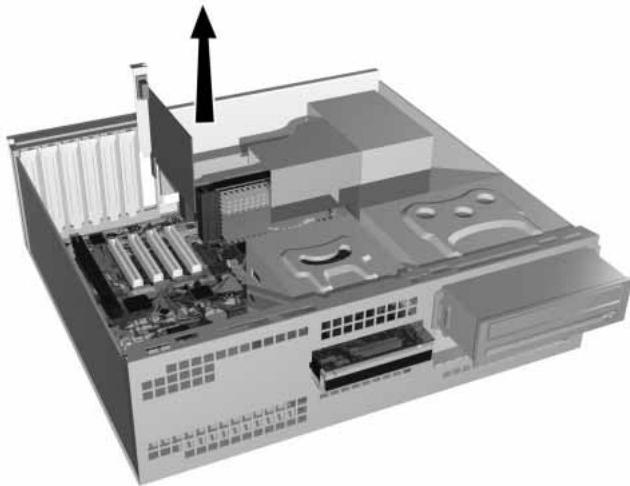


3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

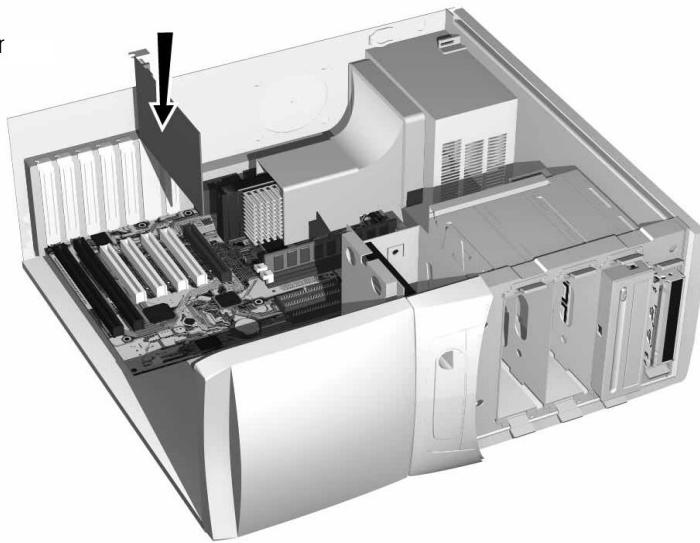
Zamjena pomoćne kartice

4 Čvrsto uhvatite staru karticu i pažljivo je izvucite.

Stolno



Minitower



- 5 Pažljivo postavite novu karticu, gurnite je na mjesto i čvrsto je utisnite u utor.
- 6 Vratite natrag držač za učvršćivanje.
- 7 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Koje priključnice pogona koristiti

Koje priključnice pogona koristiti

Kod zamjene tvrdih diskova, CD-ROM, DVD-ROM ili CD-RW pogona, pripazite na to da koristite ispravne podatkovne priključnice i priključnice s napajanjem.

IDE tvrdi diskovi trebaju uvijek bili priključeni na primarni IDE kontroler. CD-ROM i CD-RW pogoni bi se uvijek trebali priključivati na sekundarni IDE kontroler. **PRIMARY** i **SECONDARY** su oznake koje se nalaze na sistemskoj ploči da biste lakše pronašli priključnice.

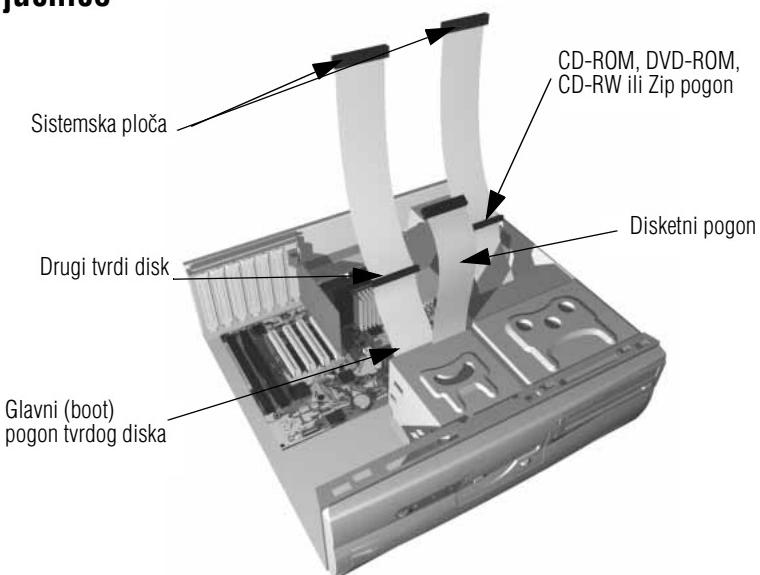
Kod modela koji imaju SCSI prilagodnik, možete ugraditi dodatni interni SCSI uređaj za masovnu pohranu podataka, poput dodatnog SCSI tvrdog diska. U svoje računalo možete ugraditi najviše dva tvrda diska.

Priključnice napajanja	Broj u Stolnom kućištu	Broj u Minitower kućištu	Koristi se za
	4	5	Pogone tvrdog diska, CD-ROM, DVD-ROM ili CD-RW pogone, Zip pogone
	1	1	Disketni pogon

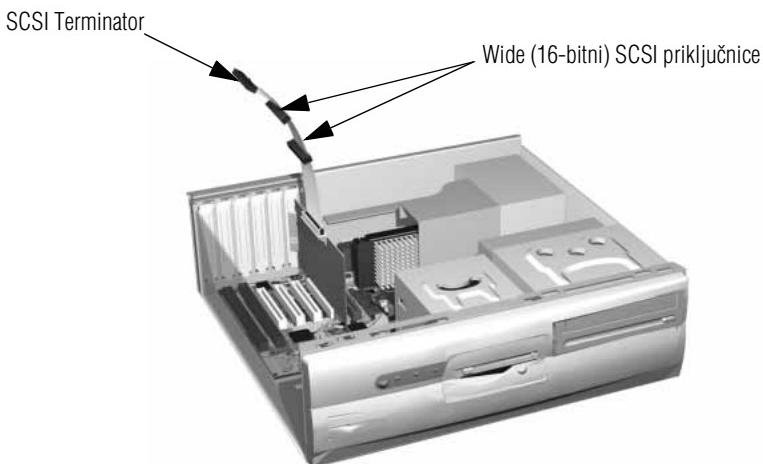
3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Koje priključnice pogona koristiti

IDE priključnice



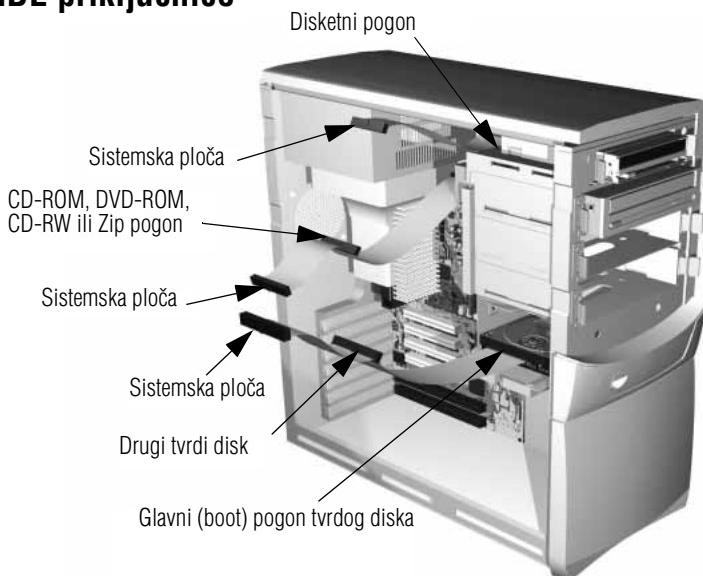
SCSI priključnice



3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Koje priključnice pogona koristiti

IDE priključnice



SCSI priključnice



3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

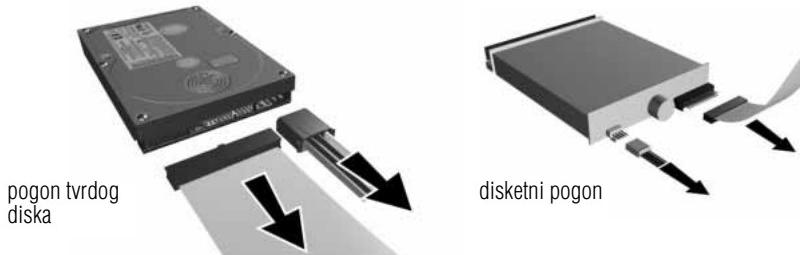
Zamjena tvrdog diska

Zamjena tvrdog diska

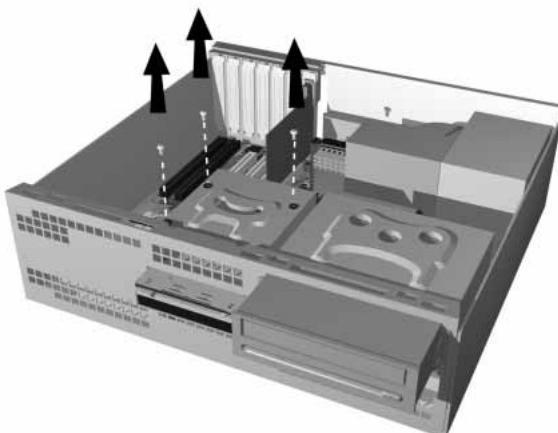
Za informacije o povratu sadržaja tvrdog diska, pogledajte *Troubleshooting and Upgrade Guide*, dostupan na HP-ovim Web stranicama na adresi www.hp.com/go/vectrasupport.

U stolnom kućištu

- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Otkačite priključke s tvrdog diska i s disketnog pogona.



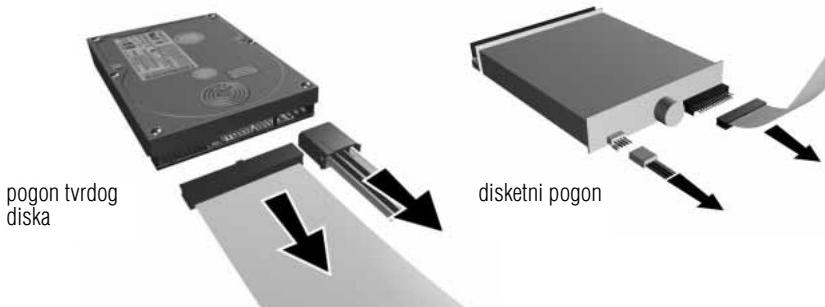
- 3 Odvijte vijke tvrdog diska s gornje strane ležišta diska i izvucite stari disk.



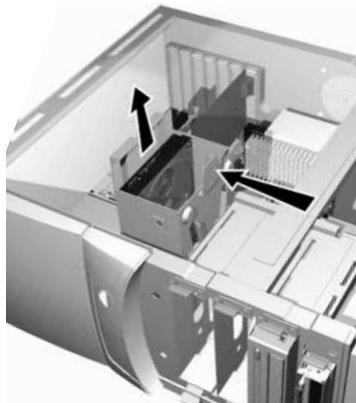
- 4 Gurnite novi tvrdi disk u ležište pogona (ispravno ga okrenite) i zategnite vijke.
- 5 Priklučite sve priključnice za podatke i napajanje.
- 6 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

U Minitower kućištu

- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Polegnite minitower na bok.
- 3 Otkačite priključke s tvrdog diska i s disketnog pogona.



- 4 Pritisnite hvataljke s gornje strane ležišta pogona i povucite ležište prema van.

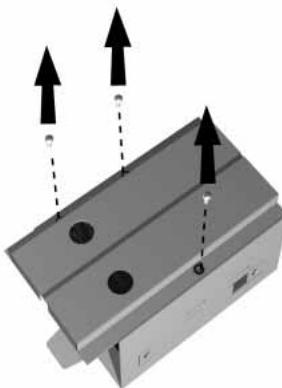


UPOZORENJE Čvrsto držite ležište dok ga vadite.

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena tvrdog diska

- 5 Okrenite naopako ležište pogona, izvadite sve vijke s dna ležišta, a zatim izvucite van stari tvrdi disk.



- 6 Gurnite novi tvrdi disk u ležište pogona (ispravno ga okrenite) i zategnjite vijke.
- 7 Vratite natrag ležište pogona u računalo.
- 8 Priključite sve priključnice za podatke i napajanje.
- 9 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavljju).

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena CD-ROM, DVD-ROM ili CD-RW pogona

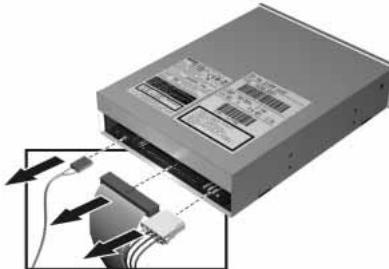
Zamjena CD-ROM, DVD-ROM ili CD-RW pogona

Pozor

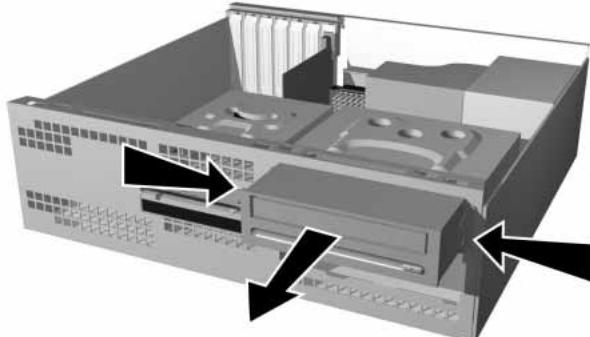
Da biste izbjegli strujni udar ili ozljedu očiju od laserskog svjetla, ne otvarajte laserski modul. Laserski modul smije servisirati samo ovlašteno servisno osoblje. Nemojte pokušavati sami raditi izmjene na laserskoj jedinici. Pogledajte naljepnicu na CD-ROMu da biste ustanovili potreban napon i valnu duljinu. Ovaj proizvod je laserski proizvod 1. klase.

U stolnom kućištu

- 1 Uklonite poklopac računala i prednji panel (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Uklonite priključnice pogona.



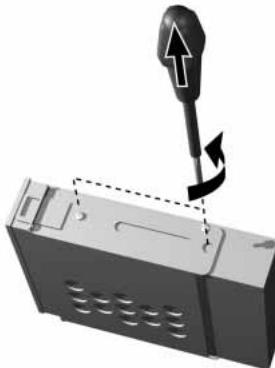
- 3 Pritisnite dva zasuna prema unutra i izvucite ležište s pogonom prema van.



3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena CD-ROM, DVD-ROM ili CD-RW pogona

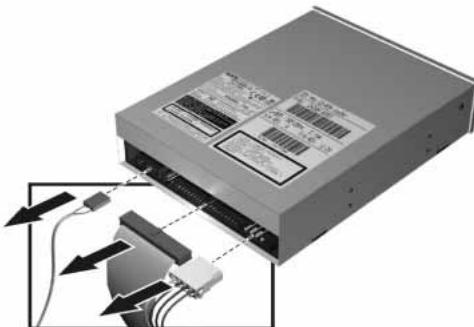
- 4 Odvijte četiri vijka pogona (po dva sa svake strane) i izvadite stari CD-ROM pogon.



- 5 Gurnite novi CD-ROM u ležište pogona (ispravno ga okrenite) i ponovno ga učvrstite vijcima.
- 6 Gurnite ležište pogona natrag u računalo dok zasuni ne kliknu u zatvoreni položaj.
- 7 Priklučite sve priključnice za podatke i napajanje.
- 8 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

U Minitower kućištu

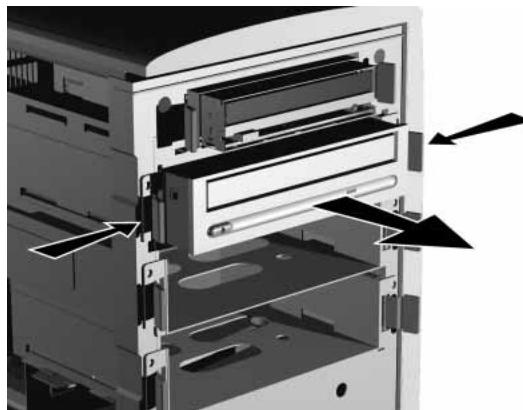
- 1 Uklonite poklopac računala i prednji panel (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Uklonite priključnice pogona.



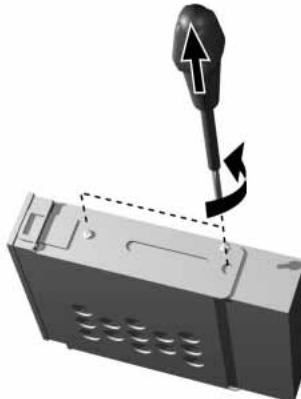
3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena CD-ROM, DVD-ROM ili CD-RW pogona

- 3 Pritisnite dva zasuna prema unutra i izvucite ležište s pogonom prema van.



- 4 Odvijte četiri vijka pogona (po dva sa svake strane) i izvadite stari CD-ROM pogon.



- 5 Gurnite novi CD-ROM u ležište pogona (ispravno ga okrenite) i ponovno ga učvrstite vijcima.
- 6 Ležište pogona gurnite natrag u računalo.
- 7 Priklučite sve priključnice za podatke i napajanje.
- 8 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

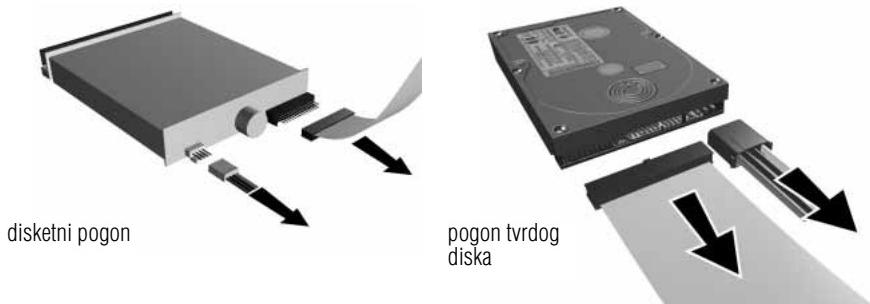
3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena disketnog pogona

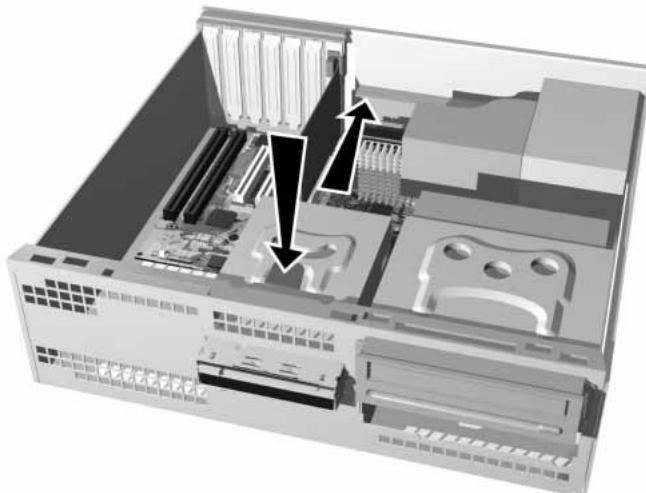
Zamjena disketnog pogona

U stolnom kućištu

- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Otkačite priključke s disketnog pogona i s tvrdog diska.



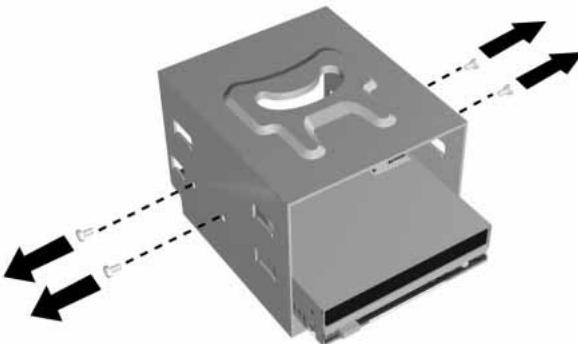
- 3 Pritisnite hvataljke s gornje strane ležišta pogona i gurnite ga prema unutra da biste ga izvukli.



3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena disketnog pogona

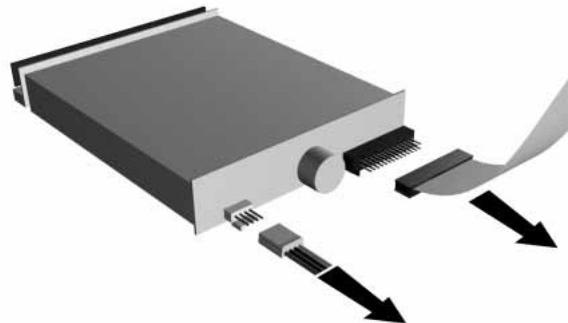
- 4 Uklonite četiri vijka kojima je disketni pogon pričvršćen za kućište i izvadite stari disketni pogon.



- 5 Gurnite novi disketni pogon u ležište pogona (ispravno ga okrenite) i ponovno ga učvrstite vijcima.
- 6 Vratite natrag ležište pogona u računalo.
- 7 Priklučite sve priključnice za podatke i napajanje.
- 8 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

U Minitower kućištu

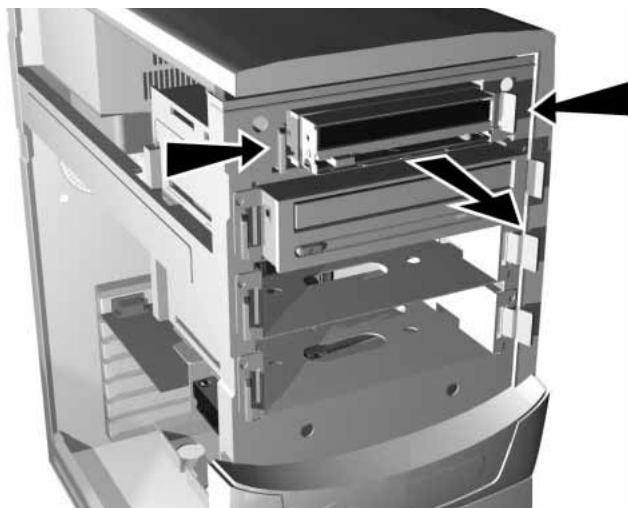
- 1 Uklonite poklopac računala i prednji panel (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Uklonite priključnice pogona.



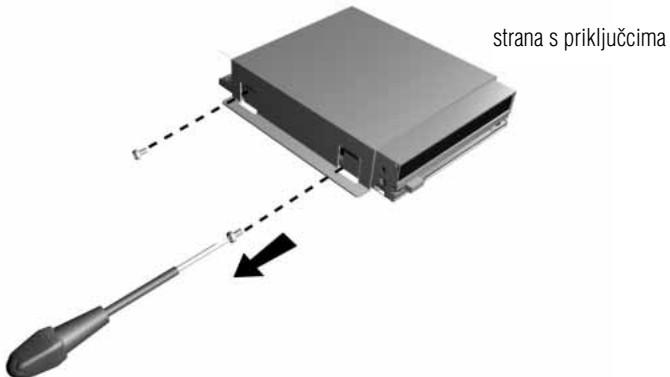
3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena disketnog pogona

- 3 Pritisnite dva zasuna prema unutra i izvucite ležište s disketnim pogonom prema van.



- 4 Otpustite 2 bočna vijka na ležištu i izvadite stari disketni pogon.

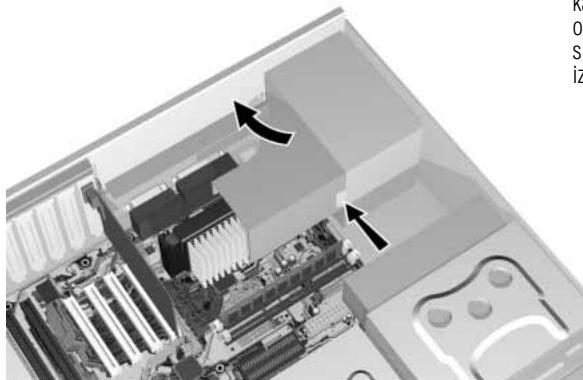


- 5 Umetnute novi disketni pogon (strana s priključcima prema unutra) i ponovno zategnjite dva bočna vijka.
- 6 Ležište disketnog pogona gurnite natrag u računalo.
- 7 Priključite sve priključnice za podatke i napajanje.
- 8 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

Zamjena procesora

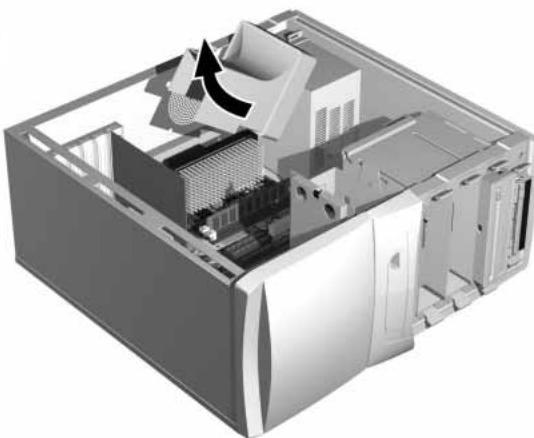
- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Ako imate minitower kućište, polegnite ga na bok.
- 3 Izvadite usmjerivač zraka.

Stolno



Pritisnite čvrsto sa strane kako se vidi na slici dok ne oslobođite usmjerivač zraka s jedne strane, a zatim ga izvadite prema gore.

Minitower



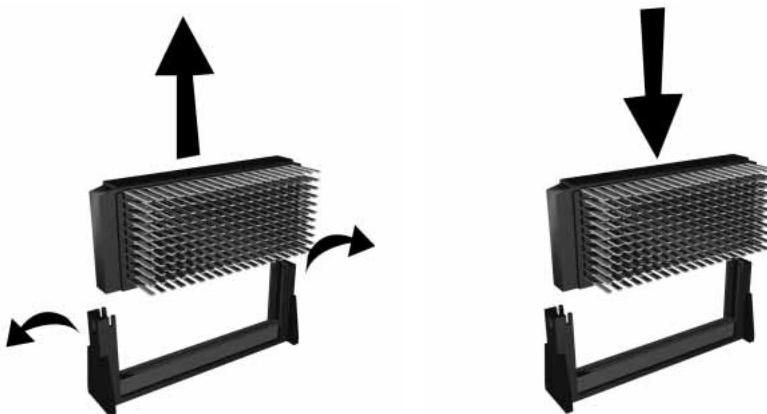
Stisnite čvrsto s obje strane i izvadite usmjerivač zraka prema gore.

- 4 Izvadite stari procesor.

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Zamjena procesora

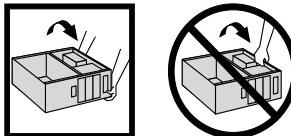
- 5 Umetnite novi procesor i pričvrstite ga na mjesto.



- 6 Vratite natrag usmjerenič zraka, pazeći pritom da poravnate hvataljke s rupama na jedinici za napajanje.
 - **Stolno:** umetnите najprije donju hvataljku u rupu, a zatim često stisnite usmjerenič zraka s obje strane i umetnите bočne hvataljke.
 - **Minitower:** umetnите najprije hvataljke s jedne strane, a kada ih zakačite, umetnите i hvataljke s druge strane.
- 7 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).
- 8 Pripazite na to da je u vaše računalo ugrađena najnovija inačica BIOS-a. Da biste doznali koja inačica BIOS-a trenutno instalirana, pritisnite **esc** tijekom podizanja sustava. Da biste nabavili najnoviju inačicu BIOS-a za svoje računalo, spojite se na web stranice www.hp.com/go/vectrasupport.

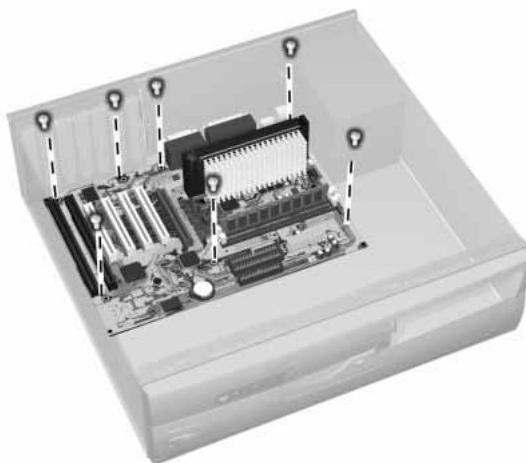
Zamjena sistemske ploče

- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Ako imate minitower kućište, polegnite ga na bok.



- 3 Skinite usmjerenič zraka (pogledajte na stranici 55.)
- 4 Izvadite sve komponente sa stare sistemske ploče (opisano u ovom poglavlju).
- 5 Iskopčajte sve podatkovne kablove i kablove za napajanje sa stare sistemske ploče.
- 6 Izvadite staru sistemska ploča tako što ćete otpustiti vijke koji drže ploču na mjestu, nakon čega ploču možete izvući.

Stolni model ima
7 vijaka, a minitower model
ih ima 6.



- 7 Umetnите novu sistemska ploča u računalo i zategnite vijke da biste ploču učvrstili na mjesto.
- 8 Vratite sve komponente i ponovno prikopčajte podatkovne kablove i kablove za napajanje na novu sistemska ploču (opisano u ovom poglavlju).
- 9 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

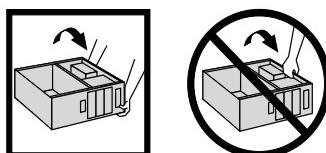
Zamjena jedinice za napajanje strujom

POZOR

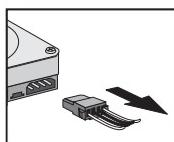
Hewlett Packard ne podržava nadogradnje jedinice za napajanje. Ove informacije vam se nude da biste mogli zamijeniti neispravnu jedinicu za napajanje. Zbog vaše sigurnosti, zamjenjujte je samo jedinicom za napajanje koju ćete dobiti od HP službe tehničke podrške.

Da biste izbjegli strujni udar, nemojte otvarati kućište jedinice za napajanje strujom. Unutra nema dijelova koje biste sami mogli servisirati.

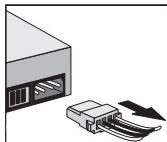
- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Ako imate minitower kućište, polegnite ga na bok.



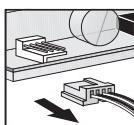
- 3 Uklonite sve unutrašnje priključke za napajanje strujom.



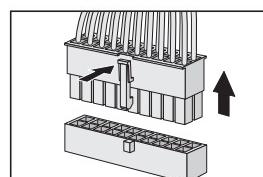
Tvrdi disk(ovi)



DVD/CD-ROM
pogon(i)



Disketni pogon



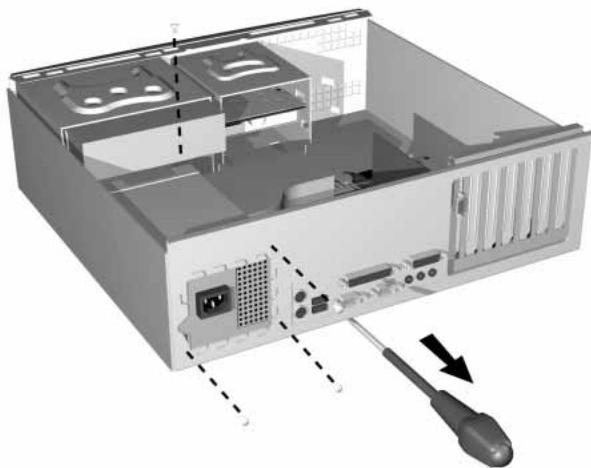
Glavno napajanje

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

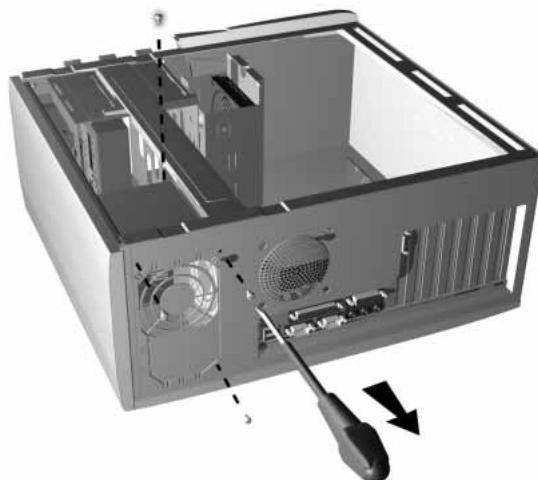
Zamjena jedinice za napajanje strujom

- 4 Uklonite četiri vijka (tri vanjska, jedan unutarnji) kojima je pričvršćena jedinica za napajanje.

Stolno



Minitower



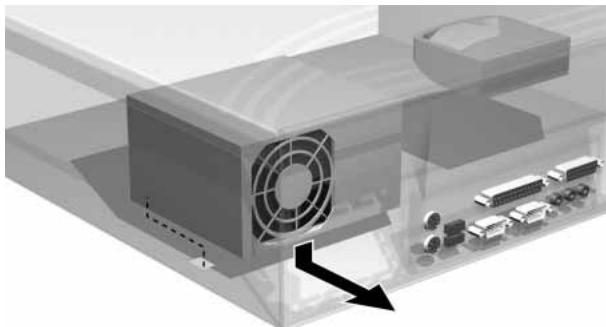
- 5 Potegnite staru jedinicu za napajanje prema naprijed i izvucite je.

3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

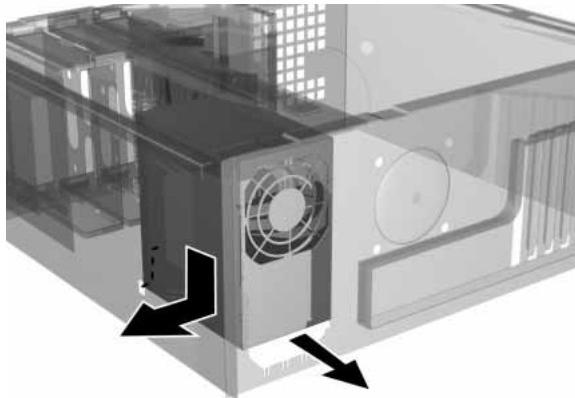
Zamjena jedinice za napajanje strujom

- 6 Umetnите novu jedinicu za napajanje (morate poravnati metalne hvataljke).**

Stolno



Minitower

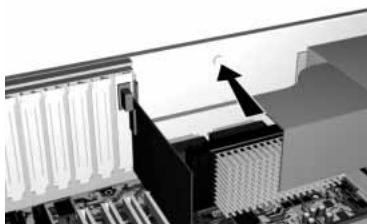


- 7 Ponovno zategnite četiri vijka da biste pričvrstili jedinicu za napajanje.**
- 8 Ponovno priključite *sve* unutrašnje priključke za napajanje strujom.**
- 9 Vratite natrag poklopac (opisano u ovom poglavlju).**
- 10 Odaberite ispravan napon za vašu zemlju.**

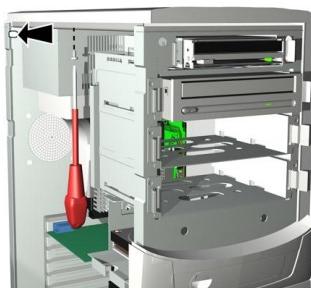
Ugradnja glavne bravice za zaključavanje

- 1 Uklonite poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).
- 2 Izgurajte van metalni čep na stražnjoj strani računala.

Stolno



Minitower

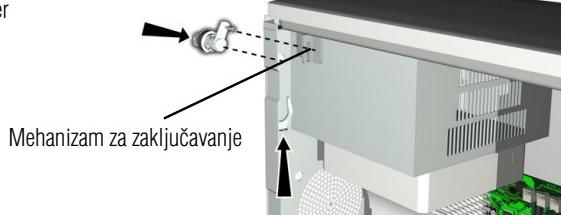


3 **Stolno računalo:** izvadite bravicu iz prilagodnika i umetnite bravicu u rupu (ključ mora biti u bravi).

4 **Minitower:**

- a Uklonite vijak koji je smješten u gornjem dijelu kućišta računala, odmah iza jedinice za napajanje (pogledajte gore).
- b Umetnite bravicu u otvor (s ključem u bravici). Provjerite da je nožica na dnu bravice postavljena u otvor mehanizma za zaključavanje, na bočnoj strani.

Minitower

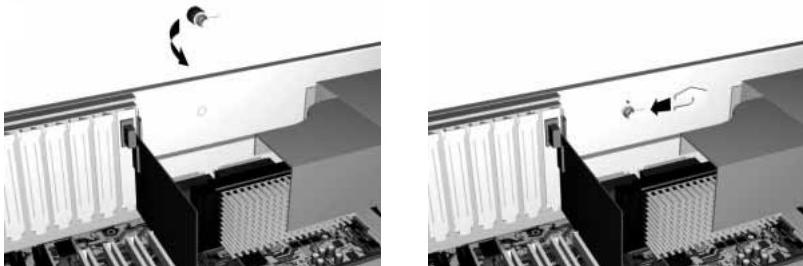


3 Zamjena i nadogradnja Komponente računala

Ugradnja glavne bravice za zaključavanje

- 5 Zaglavite bravu pomoću priloženog metalnog osigurača.
Ovaj crtež prikazuje stolno PC računalo. Pogledajte prethodni crtež za minitower modele.

Stolno



- 6 Vratite natrag poklopac računala (opisano u ovom poglavlju).

Za više informacija, pogledajte *Priručnik za korisnika* koji ste dobili uz taj pribor.

Regulativne informacije

Regulativne informacije

DECLARATION OF CONFORMITY According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: HEWLETT-PACKARD France
Manufacturer's Address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 Grenoble Cedex 09
FRANCE

Declares that the product: **Product Name:** Personal Computer
Model Number: HP VECTRA VL600
Models DT and MT

Conforms to the following Product Specifications:

SAFETY International: IEC 60950:1991+A1+A2+A3+A4 / GB4943-1995
Europe: EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4

EMC CISPR 22:1993+A1+A2 / EN 55022:1994+A1+A2 Class B¹⁾
GB9254-1988
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines,
1 kV Power Line
IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

¹⁾ The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly: EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the directive 93/68/EEC.

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B²⁾ / ICES-003, Issue 2

²⁾This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

VCCI-B
AS / NZ 3548:1992

Grenoble
June 1999

Jean-Marc JULIA
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:
USA Contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone: (415) 857-1501)

Regulativne deklaracije

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select a power cord in accordance with your national electrical specifications.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord from the power outlet and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching the PC on again

(If lithium battery is used)

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble, or burn an old battery. Only replace the battery with the same or equivalent type, as recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain any heavy metals. Nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste. Please return used batteries either to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased your PC, or to HP so that they can either be recycled or disposed of in the correct way. Returned batteries will be accepted free of charge.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne pas enlever le capot de cet équipement avant de débrancher le cordon secteur et toute connexion au réseau de télécommunication. Remettez toujours le capot avant de mettre sous tension

(En cas d'utilisation de pile au lithium)

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement

avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. La pile dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rendez les où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté votre ordinateur ou à Hewlett Packard, pourqu'elles soient recyclées ou rangées de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Warnung

Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen, die Batterie wieder aufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der in diesem PC intergrierten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Notice for the Netherlands



Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmbverordnung - 3 GSGV (Deutschland):
LpA < 70 dB am Arbeitsplatz bei normalem Betrieb nach DIN 45635 T.19
(under normal use in the workplace, as per ISO 7779).

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接し使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.

Notice for Korea

사용자 안내문(B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해결정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

HP Ugovor o korištenju softverskog proizvoda

Vaše HP Vectra PC računalo sadrži unaprijed instalirane softverske programe. Molimo, pročitajte Ugovor o korištenju softvera prije nego nastavite.

PRIJE NASTAVKA RADA S OVOM OPREMOM PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ UGOVOR O KORIŠTENJU I IZJAVU O OGRANIČENOM JAMSTVU. PRAVA U POGLEDU SOFTVERA SE NUDE SAMO POD UVJETOM DA KORISNIK PRIHVATI SVE UVJETE UGOVORA O KORIŠTENJU. NASTAVKOM KORIŠTENJA OVE OPREME DAJETE DO ZNANJA DA PRIHVATATE OVE UVJETE. AKO NE PRIHVAĆATE ODREDBE I UVJETE UGOVORA O KORIŠTENJU, U TOM SLUČAJU MORATE ODMAH ILI UKLONITI SOFTVER S VASEG TVRDOG DISKA I UNIŠТИTI INSTALACIJSKE DISKETE, ILI VRATITI CIJELO RAČUNALO ZAJEDNO SA SOFTVEROM DA BISTE DOBILI PUNI POV RAT NOVCA. NASTAVAK RADA NA KONFIGURACIJI OZNAČAVA DA STE PRIHVATILI ODREDBE UGOVORA O KORIŠTENJU.

OSIM AKO JE DOLJE DRUGAČIJE NAVEDENO, OVAJ HP UGOVOR O KORIŠTENJU SOFTVERSKOG PROIZVODA ODNOSI SE NA KORIŠTENJE SVOG SOFTVERA KOJI SE DAJE NA KORIŠTENJE VAMA, KUPCU, KAO SASTAVNI DIO HP RAČUNALSKOG PROIZVODA. NJIME SE STAVLJA VAN SNAGE SVI UVJETI DRUGIH UGOVORA O KORIŠTENJU SOFTVERA, KOJI NISU HP-OVI, A KOJI SE MOGU NAĆI U SAMOME SOFTVERU ILI U BILO KOJOJ DOKUMENTACIJI ILI DRUGIM MATERIJALIMA KOJI SE NALAZE U PAKETU S OVIM RAČUNALOM.

Napomena: Microsoftov softver operativnog sustava ustupa vam se na korištenje prema Microsoftovom Ugovoru o korištenju za krajnjeg korisnika (End User License Agreement - EULA), koji se nalazi u Microsoftovoj dokumentaciji ili u interaktivnoj dokumentaciji.

Sljedeće odredbe Ugovora o korištenju primjenjuju se na korištenje softvera:

KORIŠTENJE. Kupac može koristiti ovaj softver na bilo kojem pojedinačnom računalu. Kupac ne smije koristiti softver na mreži ili ga na neki drugi način koristiti na više računala odjednom. Kupac ne smije na softveru raditi obrnuti asemling niti smije dekompilirati softver, osim kada je na to ovlašten zakonom.

KOPIJE I PRILAGODBE. Kupac smije kopirati softver i prilagođavati ga (a) u svrhu izrade sigurnosnih (arhivskih) kopija ili (b) u slučaju kada je kopiranje ili prilagodba prijevo potreban korak u korištenju softvera zajedno s računalom, pod uvjetom da se kopije i prilagodbe ne koriste ni u koju drugu svrhu.

VLASNIŠTVO. Kupac prihvata da on/ona nema nikakvih vlasničkih prava nad softverom, osim vlasništva nad samim fizičkim medijem. Kupac priznaje i prihvata da je softver zaštićen autorskim i srodnim pravima, prema odredbama zakona o autorskim i srodnim pravima. Kupac priznaje i prihvata da je softver mogao biti izrađen od strane trećeg proizvoda/dobavljača softvera, navedenog u napomeni o autorskim pravima, koja se nalazi u prilogu ovog softvera, a koji ima pravo držati Kupca odgovornim za bilo kakva kršenja i povrede autorskih prava ili odredbi ovog Ugovora.

CD-ROM S REZERVNIM INSTALACIJSKIM KOPIJAMA PROIZVODA. Ako je vaše računalo isporučeno s CD-ROMom s rezervnim instalacijskim kopijama proizvoda: (i) CD-ROM s rezervnim instalacijskim kopijama proizvoda i/ili softverskim alatima za podršku može se koristiti samo za povrat u prvobitno stanje tvrdog diska HP računala uz koje je CD-ROM s rezervnim instalacijskim kopijama softvera isporučen. (ii) Korištenje bilo kojeg Microsoftovog softvera operativnog sustava koji bi se mogao nalaziti na navedenom CD-ROMu s rezervnim instalacijskim kopijama podložno je odredbama Microsoftovog Ugovora o korištenju za krajnjeg korisnika (EULA).

PRIJENOS PRAVA NA SOFTVER. Kupac može prenositi prava na softver na treću osobu samo kao dio prijenosa svih prava, i to jedino pod uvjetom da Kupac prethodno pribavi izjavu takve treće osobe, kojom se rečena osoba obvezuje poštivati odredbe ovog Ugovora o korištenju. Prilikom takvog prijenosa prava, Kupac prihvata da se sva njegova/njezina prava na rečeni softver time prekidaju, te da će on/ona ili uništiti svoje kopije ili prilagodbe ili ih isporučiti navedenoj trećoj osobi.

DAVANJE U PODNAJAM I DISTRIBUCIJA. Kupac ne smije davati u najam, sklapati pod-ugovore niti distribuirati kopije ili prilagodbe ovog softvera javnosti na fizičkim medijima niti putem telekomunikacijskih sredstava bez prethodnog pisanih odobrenja Hewlett-Packarda.

RASKID. Hewlett-Packard može raskinuti ovaj ugovor o korištenju softvera ako se Kupac ne pridržava bilo kojeg od ovdje navedenih uvjeta, pod uvjetom da je Hewlett-Packard zatražio od Kupca da navedeno nepridržavanje ispravi, te ako, nakon toga, Kupac to ne učini u roku od trideset (30) dana od dana takve obavijesti.

NADOGRADNJE I AŽURIRANJA. Kupac prihvata da predmetni softver ne sadrži nikakve nadogradnje niti ažuriranja, koje mogu biti dostupne od Hewlett-Packarda prema odredbama zasebnog ugovora o podršci.

ODREDBA O IZVOZU. Kupac se slaže da neće izvoziti ili ponovno izvoziti navedeni softver niti ikakvu kopiju ili nadogradnju čime bi se kršile odredbe o izvozu Sjedinjenih Država (U.S. Export Administration) ili druge primjenjive odredbe.

OGRAĐENJE PRAVA VLADE SJEDINJENIH DRŽAVA. Korištenje, kopiranje ili odavanje od strane Vlade Sjedinjenih Država podložno je ograničenjima navedenim u stavcima (c)(1)(ii) Prava na tehničke podatke i računalski softver (Rights in Technical Data and Computer Software) DFARS-a 252.227.7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Prava za Vladine agencije i upravne odjele, osim Odjela za Obranu, navedena su u FAR 52.227-19(c)(1,2).

Recikliranje Vašeg računala

HP obraća naročitu pažnju na zaštitu i očuvanje okoliša. Vaše HP osobno računalo dizajnirano je tako da se zaštita okoliša poštuje u najvećoj mogućoj mjeri.

HP također može preuzeti Vaše staro računalo natrag na recikliranje kada ono dostigne kraj svojeg životnog vijeka.

HP ima program preuzimanja starih računala u nekoliko zemalja. Prikupljena oprema salje se u jedan od reciklažnih pogona HP-a u Europi ili SAD-u. Ponovno se iskoristava najveći mogući broj starih dijelova. Ostatak se reciklira. Posebna pažnja se obraća na baterije i druge potencijalno otrovne tvari, koje se reduciraju na neškodljive komponente pomoću posebnog kemijskog postupka.

Ako želite doznati više pojedinosti o HP-ovom programu preuzimanja starih računala, javite se svojem prodavatelju ili najbližem HP Prodajnom uredu.

Kazalo

- A
ACPI, 21
audio
 priključci, 16
Auto-test prilikom uključivanja
 zaslon, 19
- C
CD-ROM pogon
 zamjena, 49
- D
DiagTools, 27
dijagnosticiranje problema s
hardverom, 27
disketni pogon
 zamjena, 52
dokumentacija
 koja se može preuzeti s Weba, 4
- DVD pogon
 zamjena, 49
- E
čitač smart kartica, 11
Energy Star, 21
EPA, 21
- H
hardverski problemi
 dijagnosticiranje, 27
HP ProtectTools, 22
HP Setup program, 16, 21, 26
HP usluge podrške i informacija
(Support and Information Services), 32
HP Web stranice, 3, 33
- I
IDE
 priključci, 43
 priključnice pogona, 43
inicijalizacija
 softver, 19
instalacija
 pomoćni uređaji, 33
interaktivne informacije, 3
ispravljanje problema
 Često postavljana pitanja, 29
 osnovno, 23
- J
jedinica za napajanje strujom
 zamjena, 58
- K
kablovi za napajanje
 priključivanje, 18
komponente
 zamjena, 33
korištenje
 upravljanje potrošnjom
 energije, 21
- L
linijski izlaz
 priključnica, 16
linijski ulaz
 priključnica, 16
- M
memorija
 zamjena, 39
MIDI
 priključnica, 16
mikrofon
 priključnica, 16
monitor
 priključivanje, 11
multimedijalna tipkovnica
 priključivanje, 16
- N
nadogradnja
 vaše računalo, 33
napajanje
 unutarnje priključnice, 43
- O
odabir napona, 18
- P
particioniranje tvrdog diska, 19
PC
 montaža, 10
 pokretanje i isključivanje, 19
pisac
 priključivanje, 11
podatkovne priključnice, 43
podrška
 HP, 32

pogon tvrdog diska
zamjena, 46

pogreške, 23

poklopac
uklanjanje, 35
vraćanje na mjesto, 37

pokretanje
i isključivanje računala, 19

pomoć
interaktivna, 3

pomoćna kartica
zamjena, 41

pomoćni uređaji
instalacija, 33

priklučci
audio, 16
MIDI, 16
mikrofon, 16
slušalice, 16
unutarnji pogon, 43
unutrašnje napajanje, 43
unutrašnji uređaj s podacima,
43

priklučivanje
kablovi za napajanje, 18
multimedijalna tipkovnica, 16
vanjski SCSI uređaj, 13

priručnici za vaše računalo
opis, 4

problemi
Često postavljana pitanja, 29
miš, 25
POST pogreška, 26
računalo se ne pokreće, 24
tipkovnica, 25

procesor
zamjena, 55

R
rješavanje osnovnih problema, 23
rješavanje problema, 23

S
SCSI
pogon tvrdog diska, 43
priključivanje vanjskih
uređaja, 13

priključnice pogona, 43
sigurnost, 22, 34

sistemska ploča
zamjena, 57

skidanje poklopca, 35

slušalice
priključnica, 16

softver
inicijalizacija, 19
ugovor o korištenju softvera, 19

Stability for Life, 22

stabilnost, 22

T

tipkovnica
priključivanje multimedijalne,
16

TopTools, 22

Troubleshooting and Upgrade
Guide, 33

U

upravljanje potrošnjom energije
korištenje, 21

upravlјivost, 22

USB priključci, 11

V

vraćanje poklopca na mjesto, 37

W

Web stranice, HP, 3

Z

zamjena
CD-ROM pogon, 49
disketni pogon, 52
DVD pogon, 49
jedinica za napajanje strujom,
58
komponente, 33
memorija, 39
pogon tvrdog diska, 46
pomoćna kartica, 41
procesor, 55
sistemska ploča, 57

Fizičke značajke

Za više informacija, pogledajte tablicu s podacima o svojem računalu u biblioteci na HP-ovim web stranicama na: www.hp.com/desktop.

Svojstvo	Stolno računalo	Minitower računalo
Težina (isključujući monitor i tipkovnicu)	10 kg (22 funti)	13.4 kg (29.5 funti)
Dimenzije	Sirina: 43.5 cm (17.13 inča), Visina: 13.5 cm (5.32 inča), Dubina: 43 cm (16.93 inča)	Sirina: 20.6 cm (8.1 inča), Visina: 46.9 cm (18.5 inča), Dubina: 45.5 cm (17.9 inča)
Površinski otisak	0.187 m ² (2.01 ft ²)	0.094 m ² (1.01 ft ²)
Temperatura skladištenja	-40 °C do 70 °C (-40 °F do 158 °F)	-40 °C do 70 °C (-40 °F do 158 °F)
Vlažnost skladištenja	8% do 85% (relativna), nekondenzirajuća pri 40 °C (104 °F)	8% do 85% (relativna), nekondenzirajuća pri 40 °C (104 °F)
Radna temperatura	10 °C do 35 °C (50 °F do 95 °F)	10 °C do 35 °C (50 °F do 95 °F)
Radna vlažnost	15% do 80% (relativna)	15% do 80% (relativna)
Napajanje strujom	Ulazni napon: 100 - 127 V 4.0A, 200 - 240V 2.0A izmjenična (preklopnik za odabir napona) Ulazna frekvencija: 50/60 Hz Maksimalna izlazna snaga: 120W kontinuirano	Ulazni napon: 100 - 127 V 6.0A, 200 - 240V 3.0A izmjenična (preklopnik za odabir napona) Ulazna frekvencija: 50/60 Hz Maksimalna izlazna snaga: 200W kontinuirano

Utrošak električne energije

Utrošak električne energije	Stolni modeli		Minitower modeli	
	115V / 60Hz	230V / 50Hz	115V / 60Hz	230V / 50Hz
Suspend način rada	30.0 W	30.0 W	30.0 W	30.0 W

To su tipične vrijednosti navedene za standardne osnovne modele. Za više informacija, pogledajte tablicu s podacima o računalu na HP-ovim web stranicama na: www.hp.com/desktop.

NAPOMENA

Kada se računalo isključi pomoću tipke za uključivanje/isključivanje na prednjem panelu, utrošak struje pada ispod 5 vata, ali nije nula. Posebna metoda uključivanja/isključivanja koja se koristi na ovom računalu znatno produžuje životni vijek jedinice za napajanje i baterije. Da biste potpuno isključili trošenje struje u "off" načinu rada, isključite strujni kabel računala iz strujne utičnice ili koristite potpuno isključenje struje putem prekidača.

Emisija akustične buke

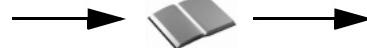
Emisija akustične buke (Mjereno u skladu s ISO 7779)	Svi modeli	
	Snaga zvuka (uobičajeno)	Pritisak zvuka (uobičajeno)
Radna (u mirovanju)	LwA ≤ 37 dBA	LpA ≤ 32 dBA

To su tipične vrijednosti navedene za isporučene standardne konfiguracije. Za više informacija, pogledajte tablicu s podacima o računalu na HP-ovim web stranicama na: www.hp.com/desktop.

Gdje pronaći dokumentaciju o vašem računalu

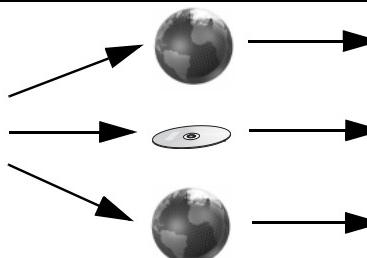
Ako želite...

Postaviti svoje računalo



Quick User's Guide
(Kratki priručnik za korisnika)
Sklapanje i korištenje vašeg PC računala

**Saznati kako riješiti
probleme u radu vašeg
računala**

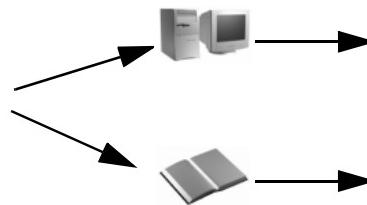


Ovaj priručnik
Rješavanje osnovnih problema
(samo skupne informacije)

HP Information CD-ROM
Narudžbenica u Kratkom
priručniku za korisnika

Troubleshooting and Upgrade Guide
za ovo računalo
www.hp.com/go/vectrasupport

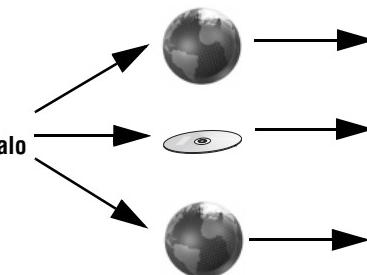
**Naučiti koristiti vaš
operacijski sustav**



Online Help operacijskog sustava
Start  Help  Contents
u Windows 95, 98, NT 4.0 i 2000

Priručnik za korisnika
operacijskog sustava

**Naučiti kako održavati i
nadograđivati vaše računalo**



Ovaj priručnik
Zamjena komponenti sustava

HP Information CD-ROM
Narudžbenica u Kratkom
priručniku za korisnika

Troubleshooting and Upgrade Guide
za ovo računalo (detaljnije informacije)
www.hp.com/go/vectrasupport